

JODOROWSKY ✠ MANARA

# BORGIA

Deel II : Macht en bloedschande





# MANARA EN JODOROWSKY

In de Borgia trilogie werken twee sterren van het stripfirmament voor het eerst samen: tekenaar Milo Manara en scenarist Alejandro Jodorowsky. Beiden hebben hun sporen op stripgebied reeds verdiend. Ieder op zijn eigen manier. Milo Manara als tekenaar van erotische verhalen, Alejandro Jodorowsky als provocerend scenarist en filmmaker. Nu werken ze voor het eerst samen aan een belangrijk stripproject waarbij de talenten van beiden elkaar zo goed aanvullen dat een absoluut meesterwerk is ontstaan: BORGIA.

## DE SENSUALITEIT VAN MILO MANARA

Milo Manara werd geboren in 1945. Hij leerde het vak van striptekenen in de jaren 1968 tot 1976. In die periode tekende hij vele honderden pagina's erotische pulpstrips voor Italiaanse uitgevers, waarvan Jolanda de meest bekende serie is.

Het was massaproductie, waarmee slechts brood te verdienen was door in een enorm tempo stapels pagina's te produceren, maar het was tevens een goede leerschool voor een tekenaar die zichzelf als doel had gesteld ooit een belangrijk striptekenaar te worden.

In 1976 ontmoette hij Silverio Pisu, die voor hem een paar verhalen schreef om een eigen strip te maken. De bekendste daarvan werd 'De Aap'. In 1977 zag hij zijn kans schoon om een serieuze strip voor volwassenen te maken, op uitnodiging van het nieuwe striptijdschrift (A SUIVRE). De titel van het verhaal was 'HP en Guiseppe Bergman', een hommage aan zijn grote voorbeeld, striptekenaar Hugo Pratt. Hij verbaasde de stripwereld met zijn persoonlijke tekenstijl met zachte lijnen en overtuigende overheersing van het menselijke figuur. Zijn werk ademde al vanaf het begin een zacht-erotische sfeer.

Die erotiek werd flink uitgebreid in zijn verhaal 'de Schakelaar', in 1983 getekend voor het Italiaanse Playmen Magazine en daarna als album meteen een instant succes in alle landen van Europa.

Het jaar erna schreef Hugo Pratt speciaal voor Manara het verhaal 'Indian Summer', maar in 1986 keert hij weer terug naar het genre dat hem het meeste succes opleverde en maakt hij een tweede erotische strip: 'de Onzichtbare man'.

Afwisselend houdt Manara zich vanaf dat moment bezig met striperotiek en stripliteratuur. Hij tekende een

tweede verhaal op een scenario van Hugo Pratt: 'el Gaucho' en hij werkte zelfs samen met filmregisseur Federico Fellini in de verhalen 'Reis naar Tulum' en 'de Reis van G. Mastorna'.

In het erotisch genre maakte hij onder andere nog drie vervolgdelens van 'de Schakelaar', een vervolg op 'de Onzichtbare man', een erotische versie van het sprookje 'Gulliver's reizen' ('Gulliveriana') alsmede zijn bijzondere versie van de klassieke erotische 'Kamasutra'.

## DE PROVOCATIE VAN ALEJANDRO JODOROWSKY

Alejandro Jodorowsky werd in 1929 in Chili geboren uit Russisch-Joodse ouders. In 1953 vertrok hij naar Parijs om daar met zijn poppentheater zijn geluk te beproeven. Vanaf dat moment heeft hij absoluut niet stil gezeten. Vanuit zijn poppentheater kwam hij in contact met de beroemde franse mimespeler Marcel Marceau, voor wie hij een aantal pantomimes schreef, en in 1962 richtte hij met de kunstenaars Roland Topor en Fernando Arrabal de 'Movimiento Panico' op.

In 1965 vertrok Jodorowsky naar Mexico. In de tien jaar dat hij daar woonde richtte hij een Avant-Garde theater op, begon een carrière als cineast en ging hij zijn eerste stripscenario's schrijven.

In 1975 maakte hij kennis met Moebius, voor wie hij 'de Ogen van de kat' schreef en de stripserie's 'John Difool' en 'het Gekroonde hart'.

Jodorowsky is een man die niet stil kan zitten en die in staat is veel verschillende dingen briljant te doen. Vanaf de tachtiger jaren blijft hij achtereenvolgens films regisseren, richt een mythisch cabaret op, bekwaamt hij zich in Zen, in de Japanse vechtsport en in de leer van Castaneda.

Hij is bioscoopdirecteur, tekenaar, schilder, scriptschrijver, acteur, schrijver, dichter en nog een aantal niet te classificeren dingen.

Zijn bijzondere gevoel voor verhalen vertellen en zijn eigen persoonlijke overtuigingen maken van hem een speciale en ook een vruchtbare scriptschrijver. Naast de eerder genoemde series schreef hij nog 'Alef-Thau', 'de Blanke Lama', 'Maankop', 'de Metabaronnen', 'Juan Solo', 'de Technovaders' en 'Bouncer'.

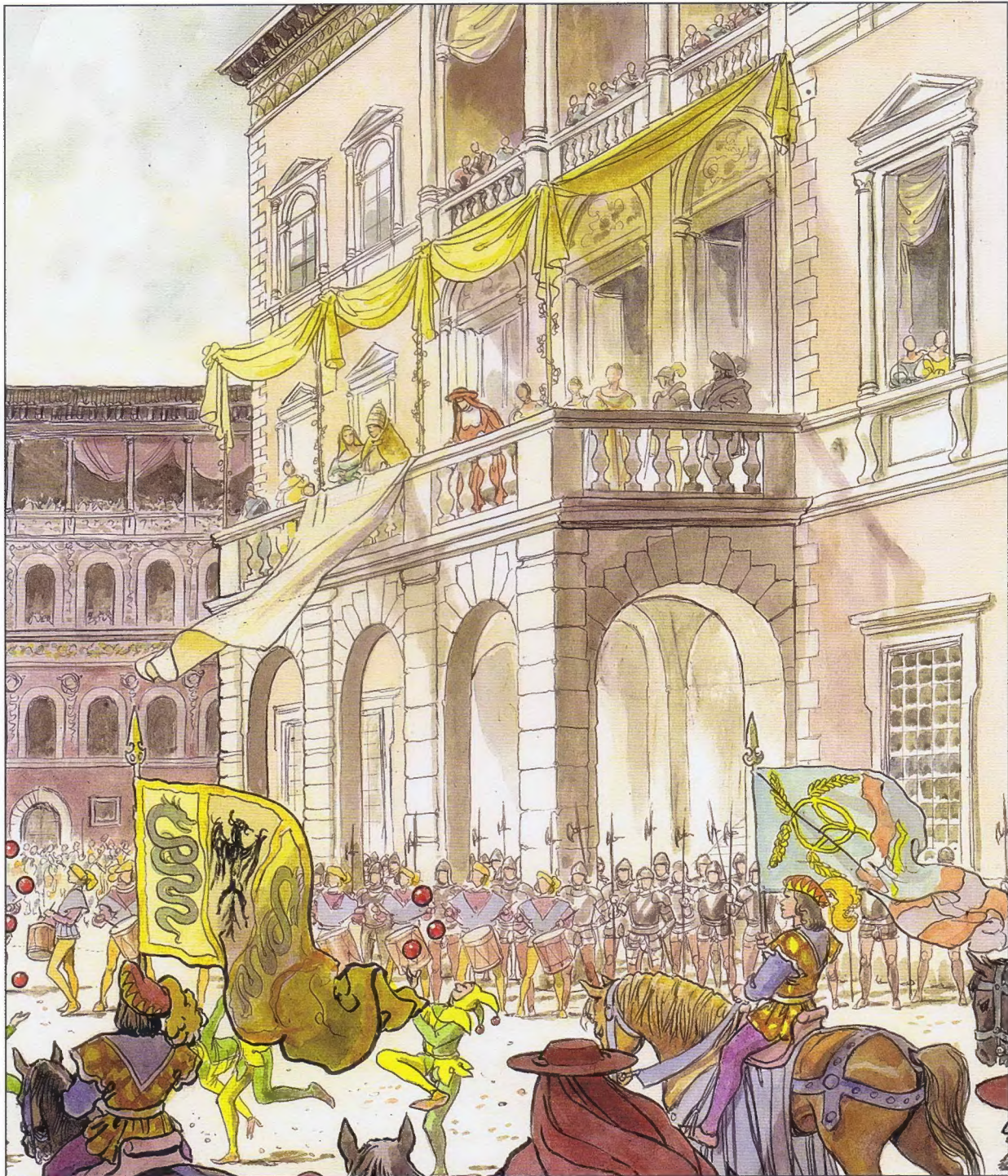
De BORGIA trilogie is zijn eerste project samen met Milo Manara.



JODOROWSKY  MANARA

# BORGIA

Deel 2 : Macht en bloedschande



SOMBRIERO



**D**e familie Borgia mag zonder meer worden beschouwd als de invloedrijkste familie in het Italië van de vijftiende eeuw. De Borgia's hebben een belangrijke invloed gehad in de ontwikkeling van de geschiedenis van Italië, Spanje en Frankrijk. Door hun enorme macht, voornamelijk binnen de katholieke kerk, waren ze gedurende tientallen jaren degenen die de ontwikkelingen bepaalden binnen de religie, de politiek en de kunst.

Ze handelden zonder scrupules. Om hun kerkelijke machtspositie te bereiken en te behouden, maakten ze gebruik van alles wat God verboden heeft.

In dit tweede deel van de BORGIA TRILOGIE zien we hoe Rodrigo Borgia als de pas benoemde paus Alexander VI aan de slag gaat om Rome, en daarna heel Italië, in zijn macht te krijgen. Hij laat zich daarbij door niets en niemand tegenhouden. Leugens, politieke intriges, nepotisme en zelfs moord, zijn voor hem normale wapens.

Om zijn macht als paus veilig te stellen benoemt hij zevenenveertig familieleden als kardinaal. Hij benoemt zijn zoon Cesare als aartsbisschop. Zijn dertienjarige zoon Goffredo laat hij huwen met de dochter van de koning van Napels. Zijn zoon Giovanni trouwt met de nicht van Ferdinand van Aragon. En dochter Lucrezia, die zowel met haar vader als met haar broer een relatie onderhoudt, wordt uitgehuwelijkt aan Giovanni Sforza, hertog van Pezaro.

Op die manier stelt hij zijn macht veilig, maar ondertussen maakt de Franse koning zich op om met zijn leger Italië binnen te vallen...

## BORGIA deel 2 - MACHT EN BLOEDSCHANDE

vertaling: Ed Schilders

lettering: Jos Wauters

© Editions Sefam / Albin Michel BD - Paris 2006

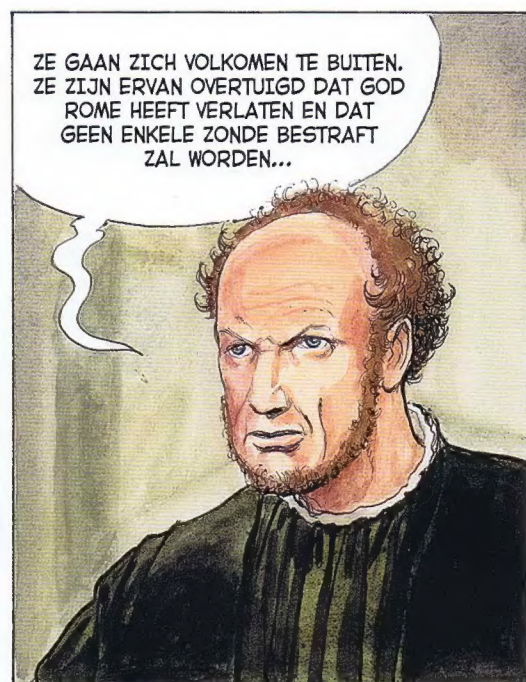
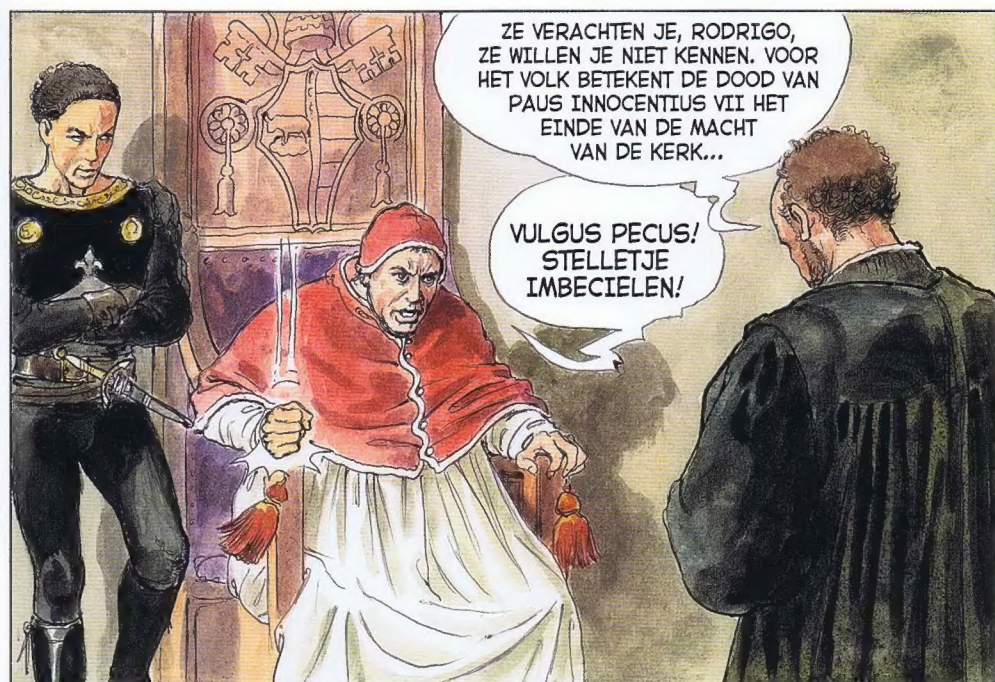
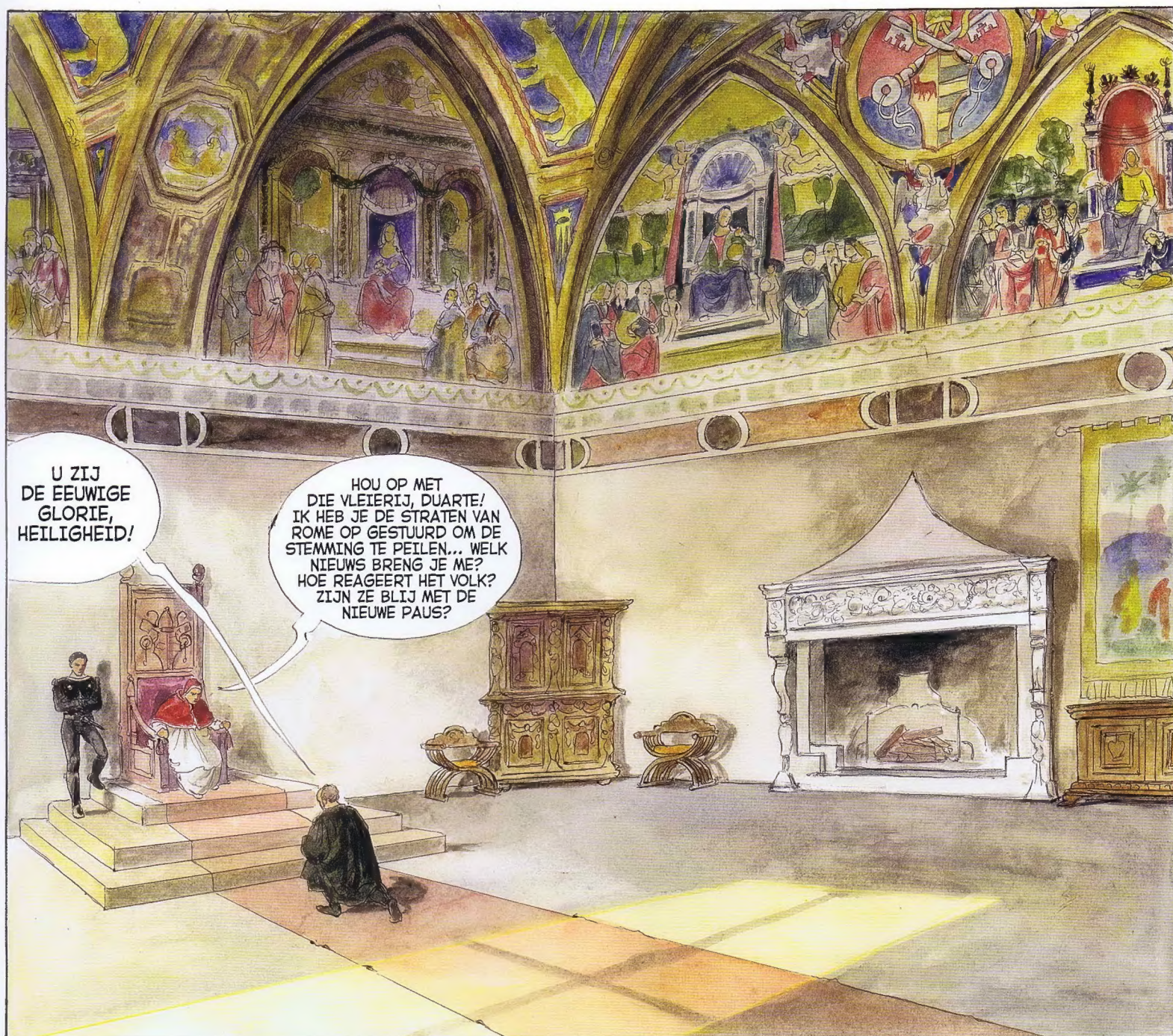
© Nederlandse editie: Sombbrero Media - Amsterdam 2006

ISBN-10: 90-8716-002-X

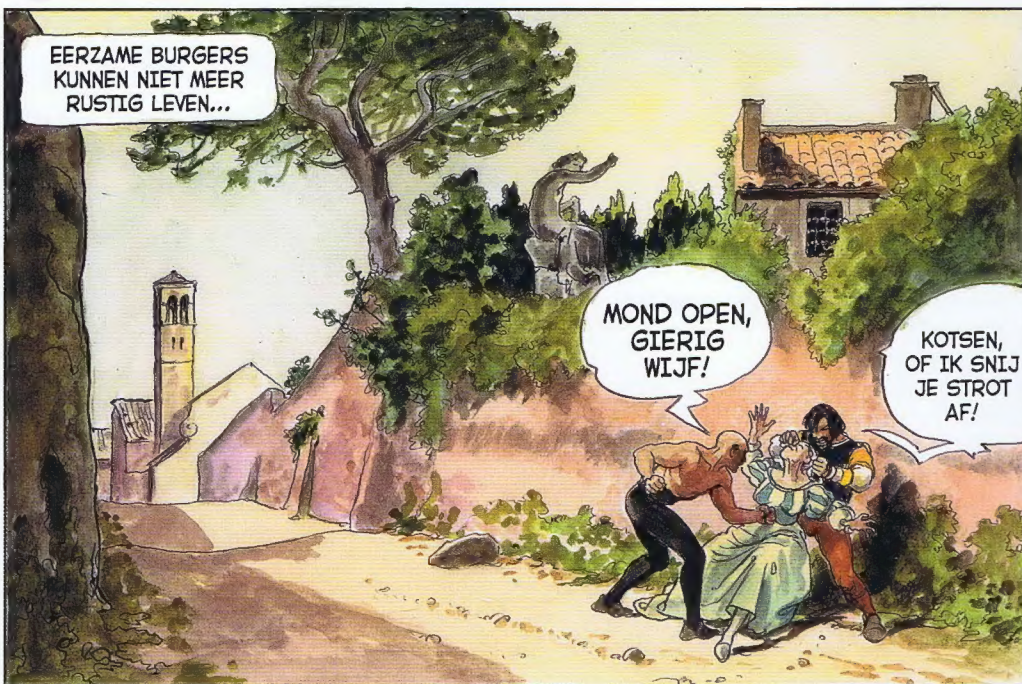
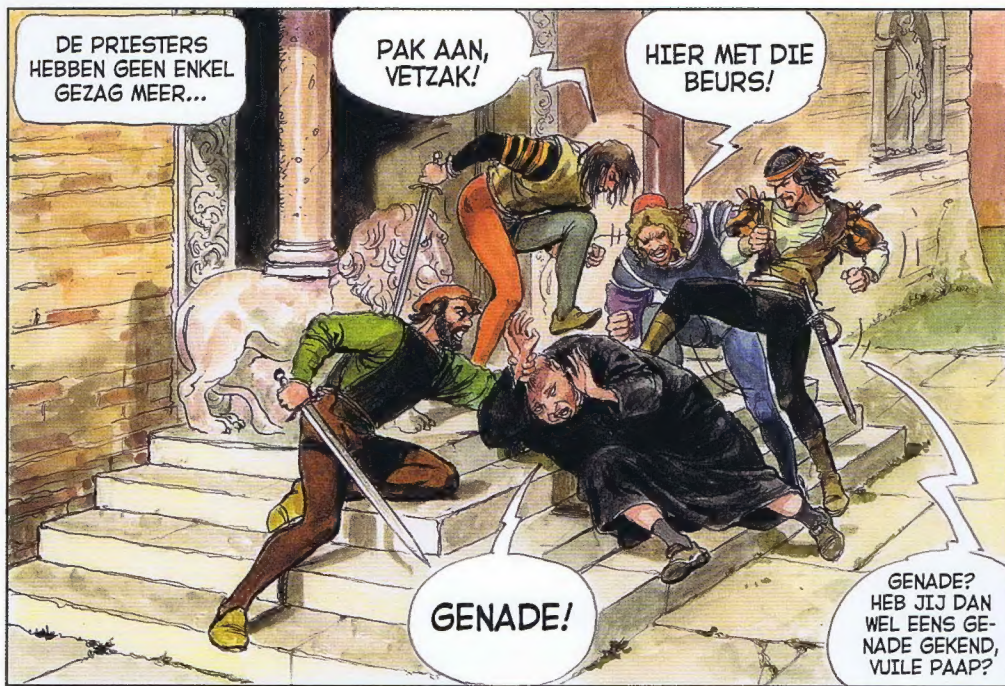
ISBN-13: 978-90-8716-002-9

NUR 704



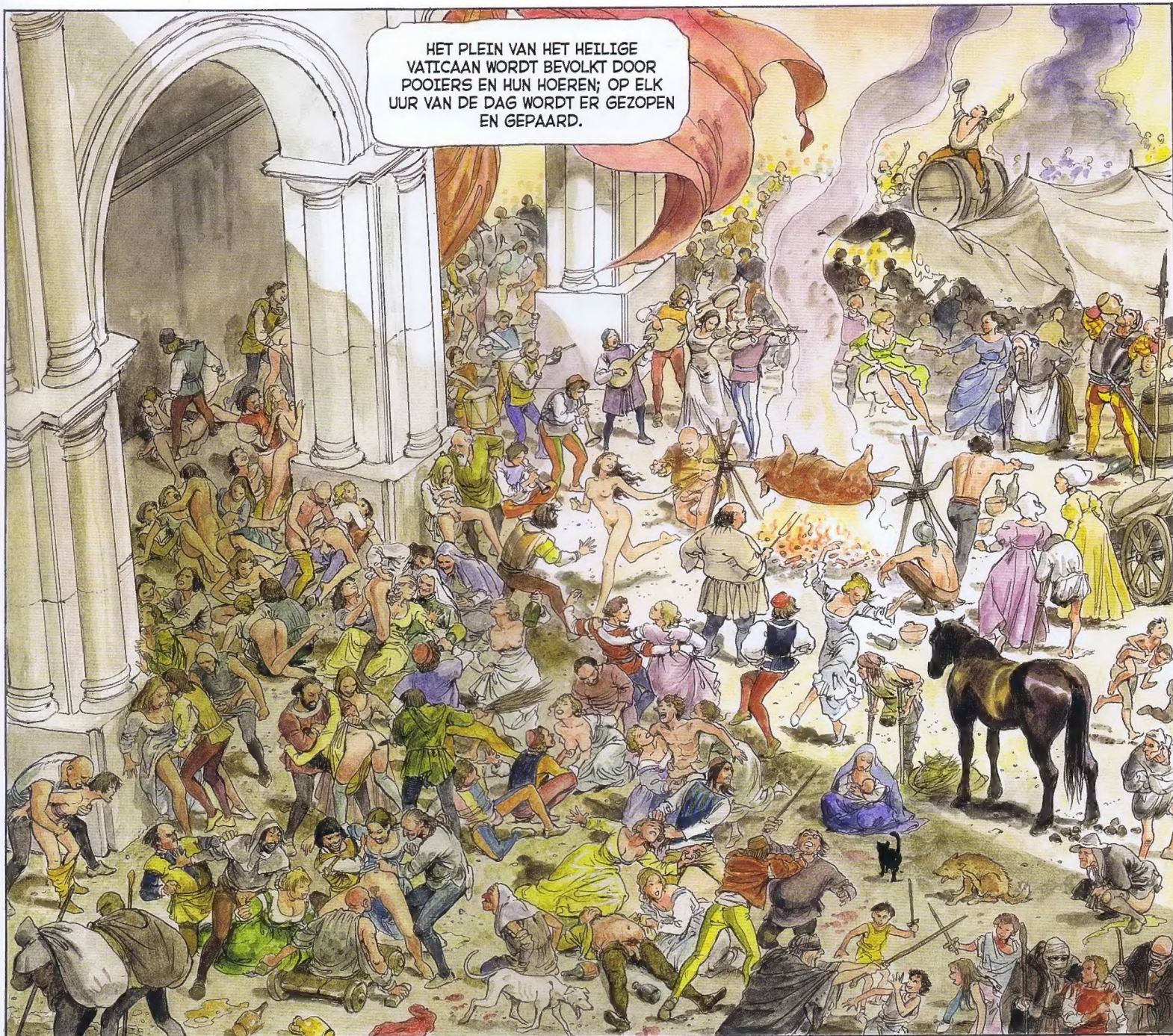








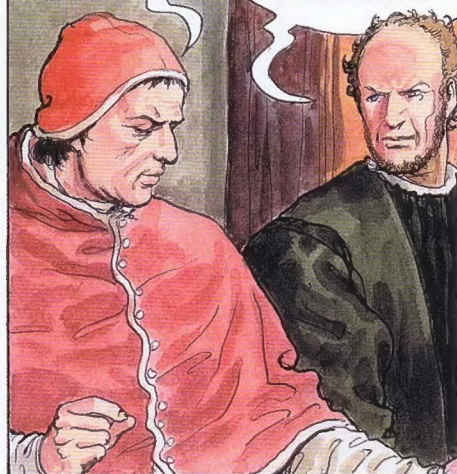
HET PLEIN VAN HET HEILIGE  
VATICAN WORDT BEVOLKT DOOR  
POOIERS EN HUN HOEREN; OP ELK  
UUR VAN DE DAG WORDT ER GEZOPEN  
EN GEPAARD.



WALGELIJK! WAT EEN BENDE BEESTEN!  
ORDE IN DE STRATEN VAN ROME KRIJGEN,  
DAT IS MIJN EERSTE TAAK... IK ZAL ZE  
KENNIS LATEN MAKEN MET DE  
HARDVOCHTIGE RECHTER DIE IK BEN!



ZEG OP, IS ER  
NOG ÉÉN BURGER  
DIE DOOR DAT  
GORE GEPEUPEL  
WORDT GERES-  
PECTEERD?



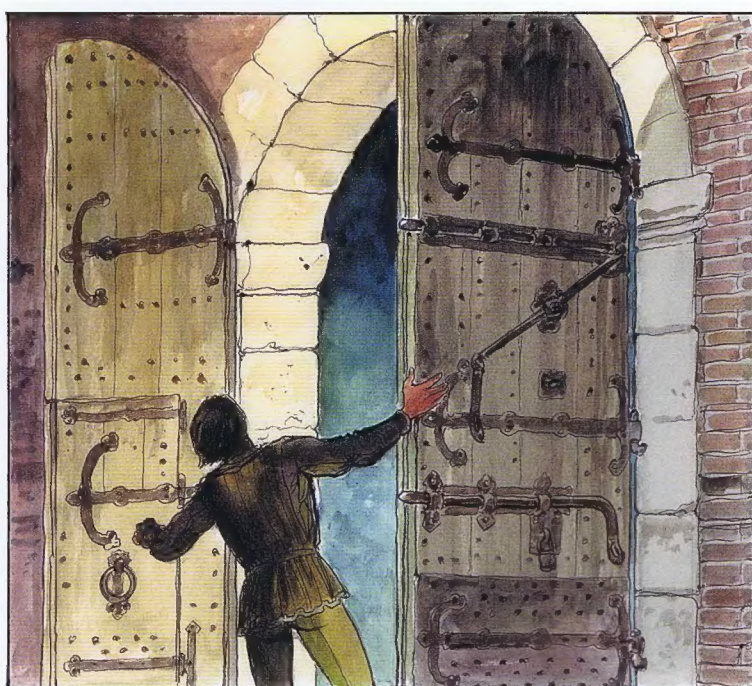
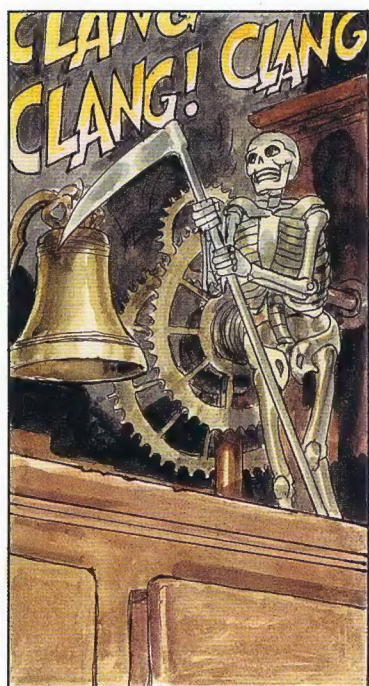
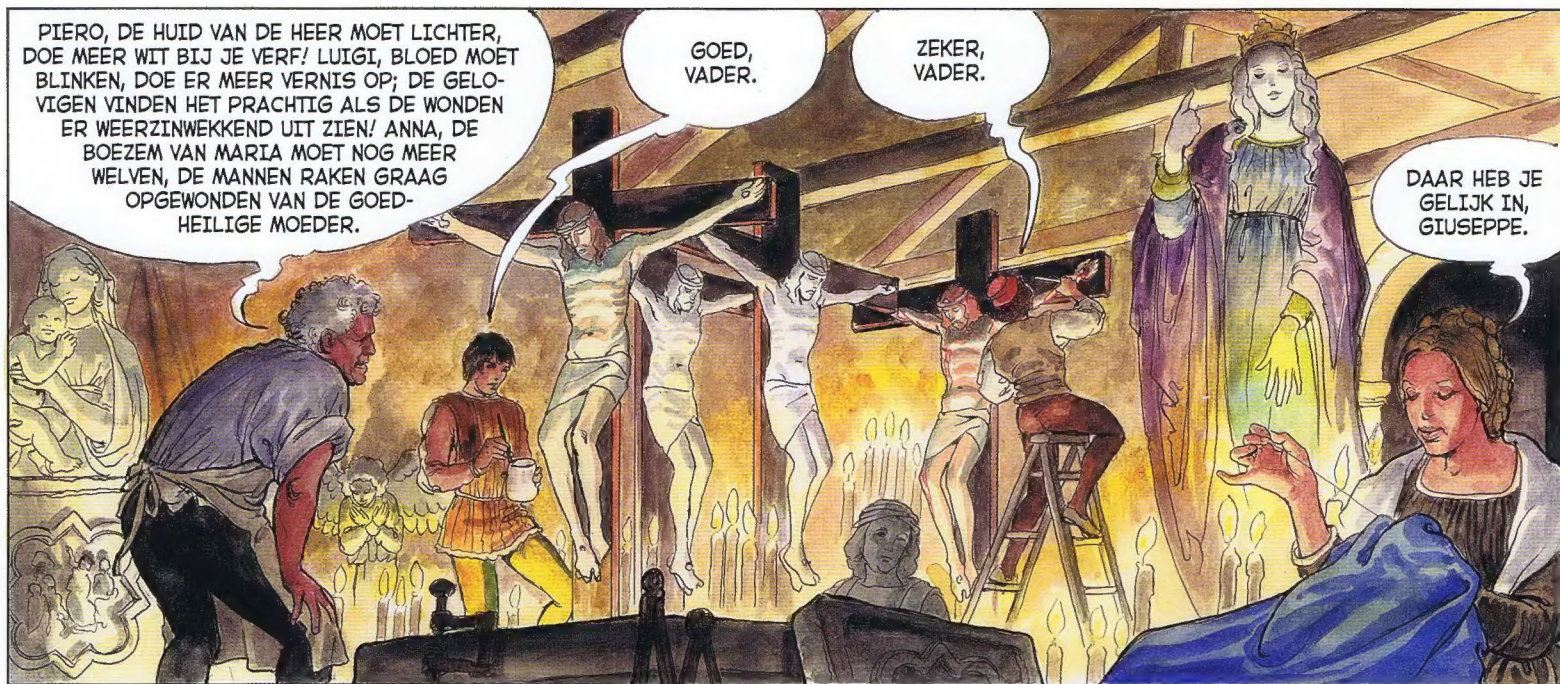
ZEKER... GIUSEPPE  
BERTOLI, DE BEELDEN-  
GIETER. HIJ WORDT  
EEN BEETJE BESCHOUWD  
ALS HEILIGE, OMDAT  
HIJ EN ZIJN VROUW  
BEELDEN MAKEN VAN  
CHRISTUS EN DE  
HEILIGE MAAGD...

MICHELETTO, IK HEB EEN  
OPDRACHT VOOR JE...

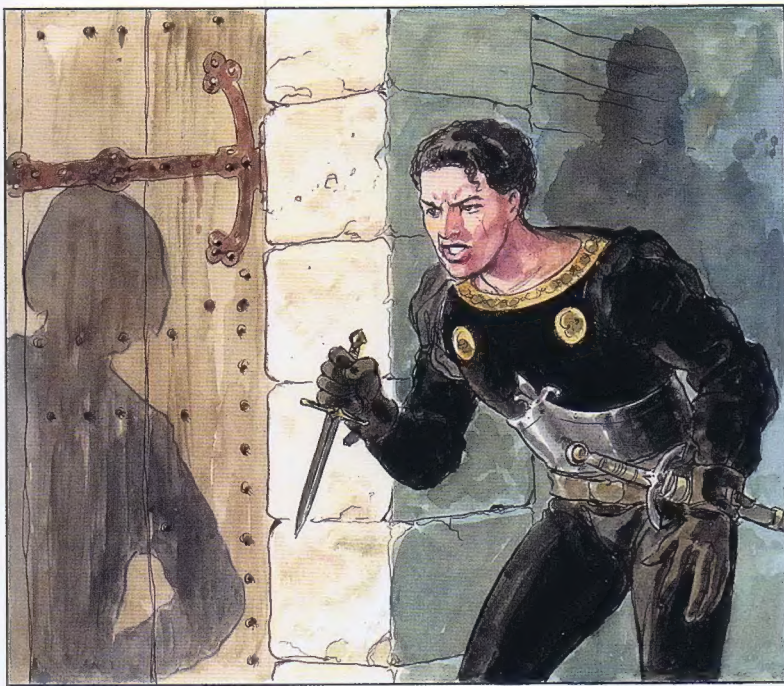
WIJ ZIJN BEREID U  
TE DIENEN, MEESTER,  
IK EN MIJN DOLK.



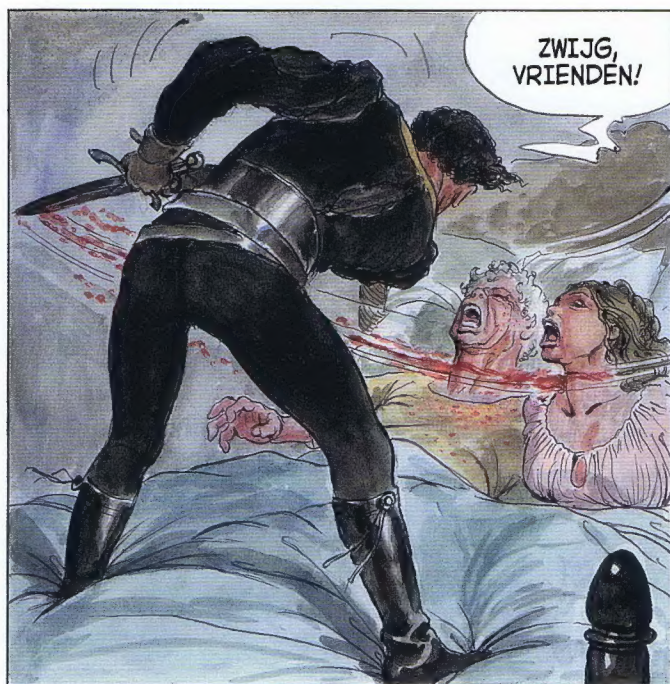




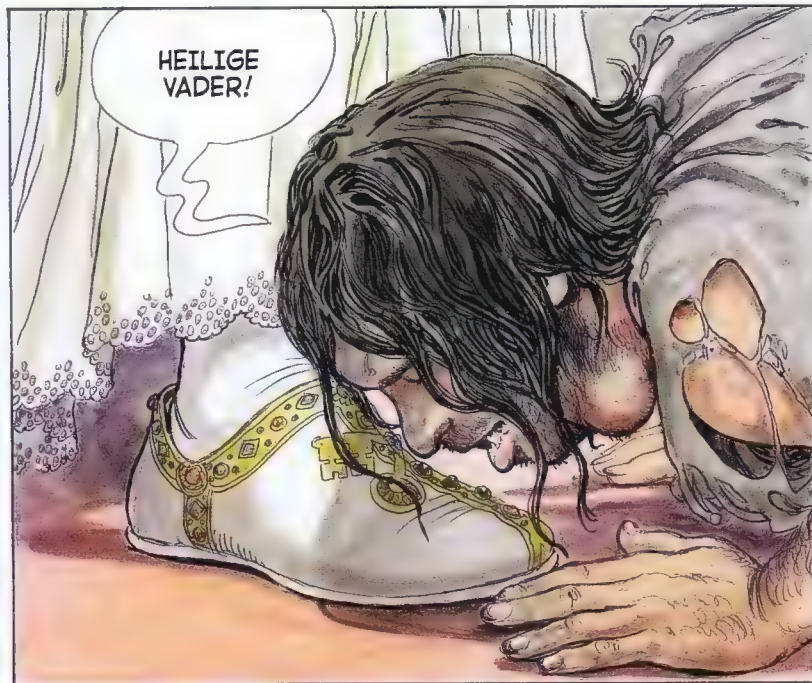












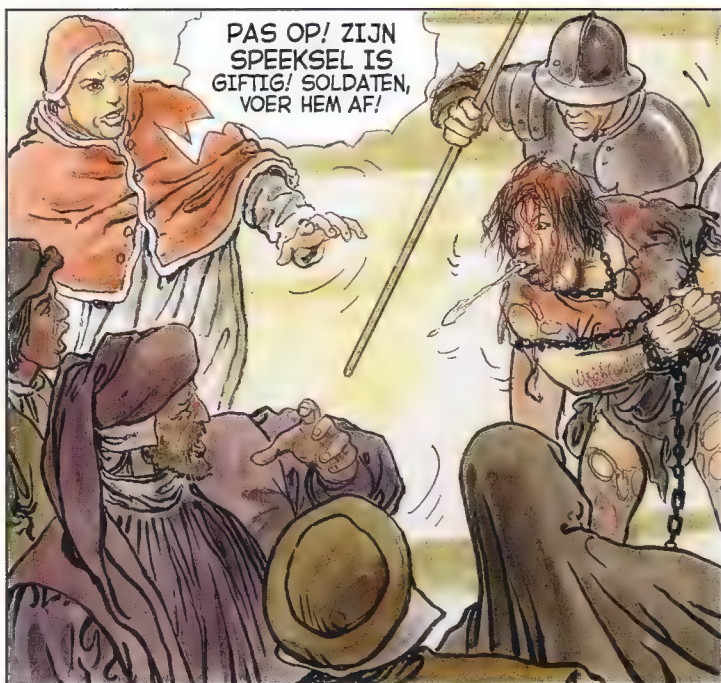




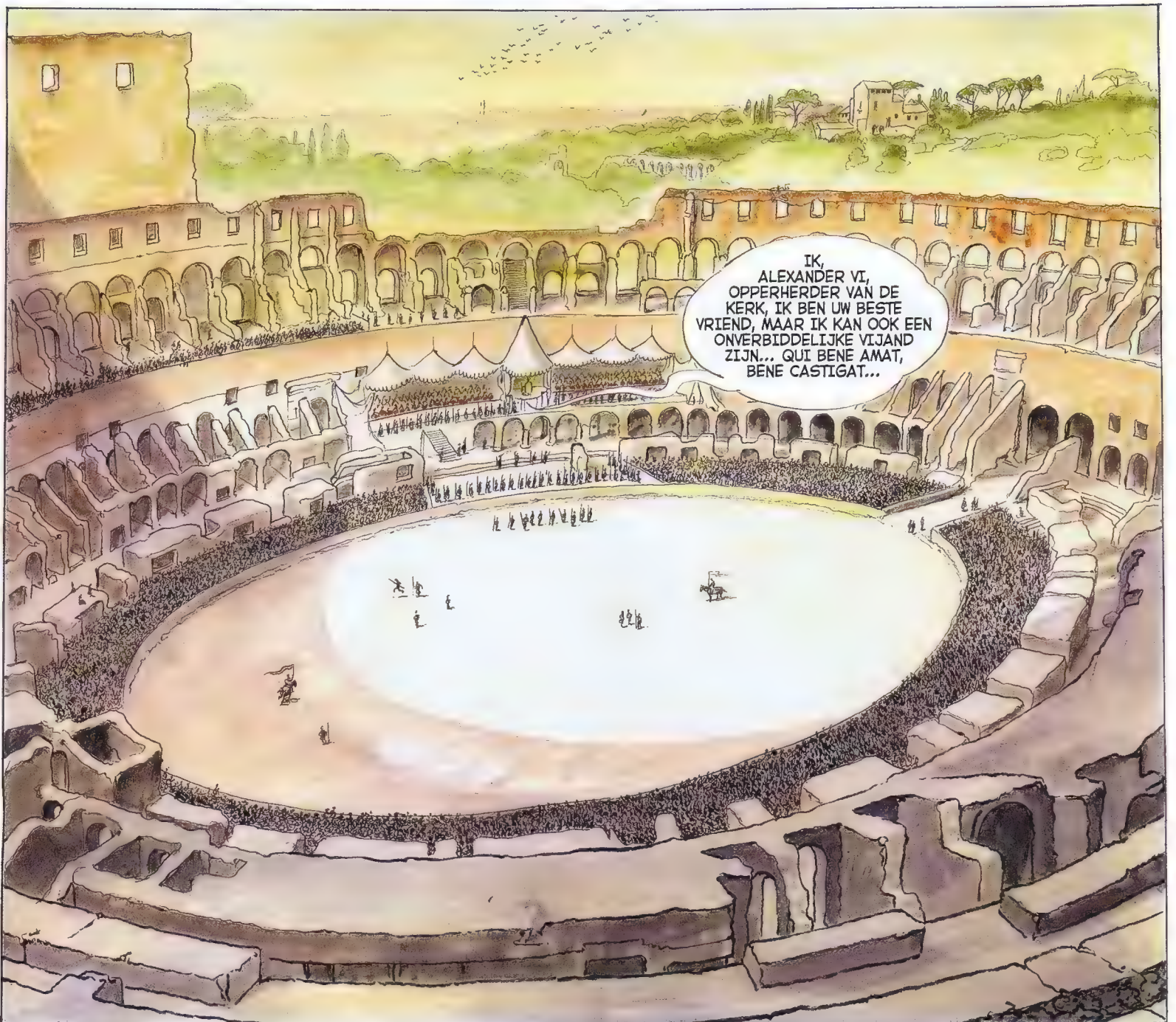
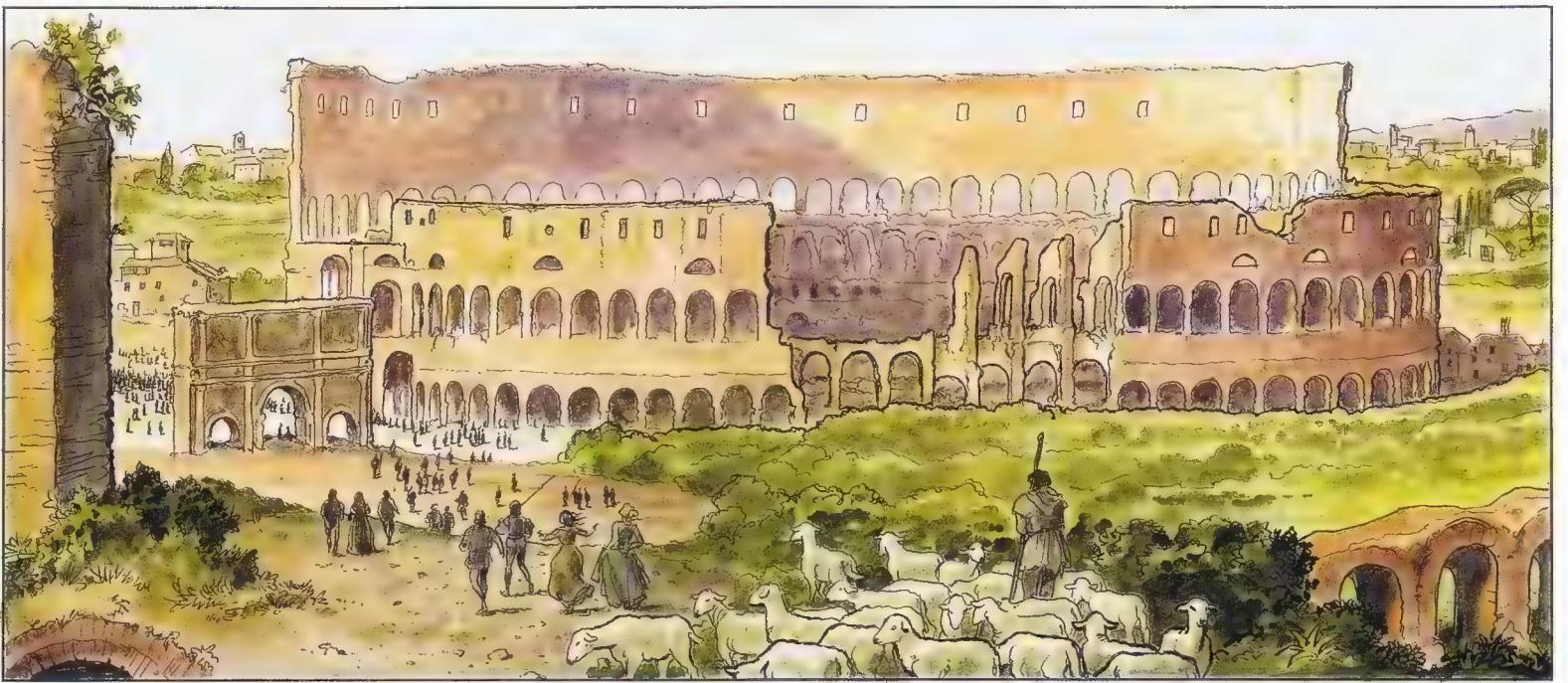




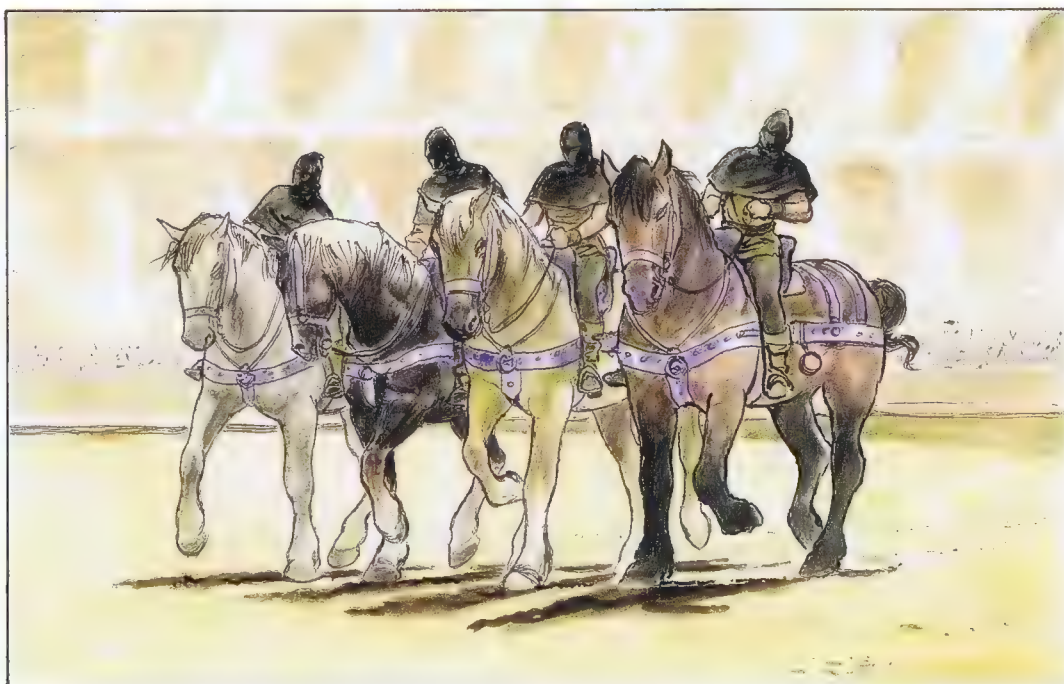




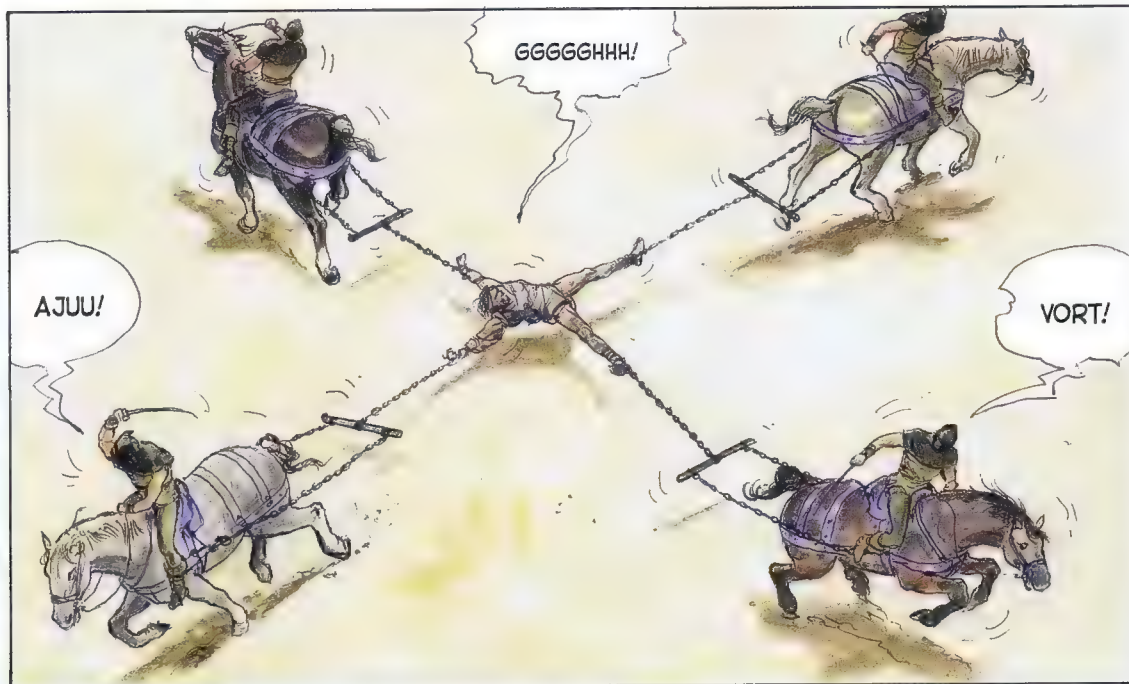
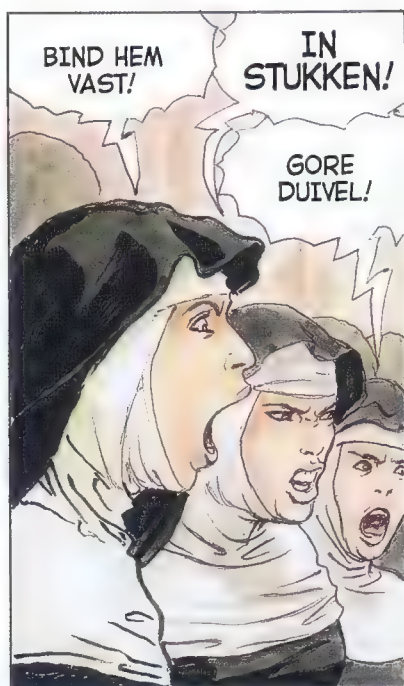




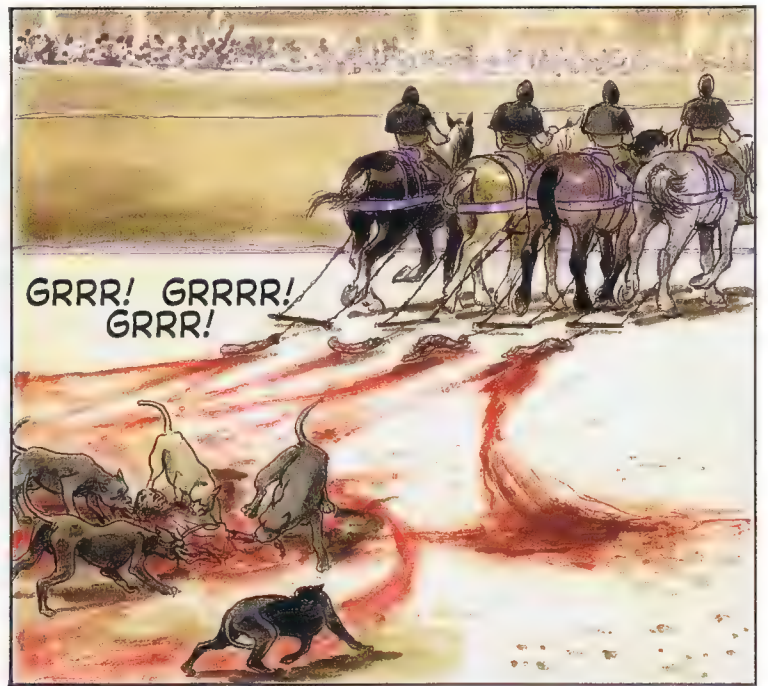




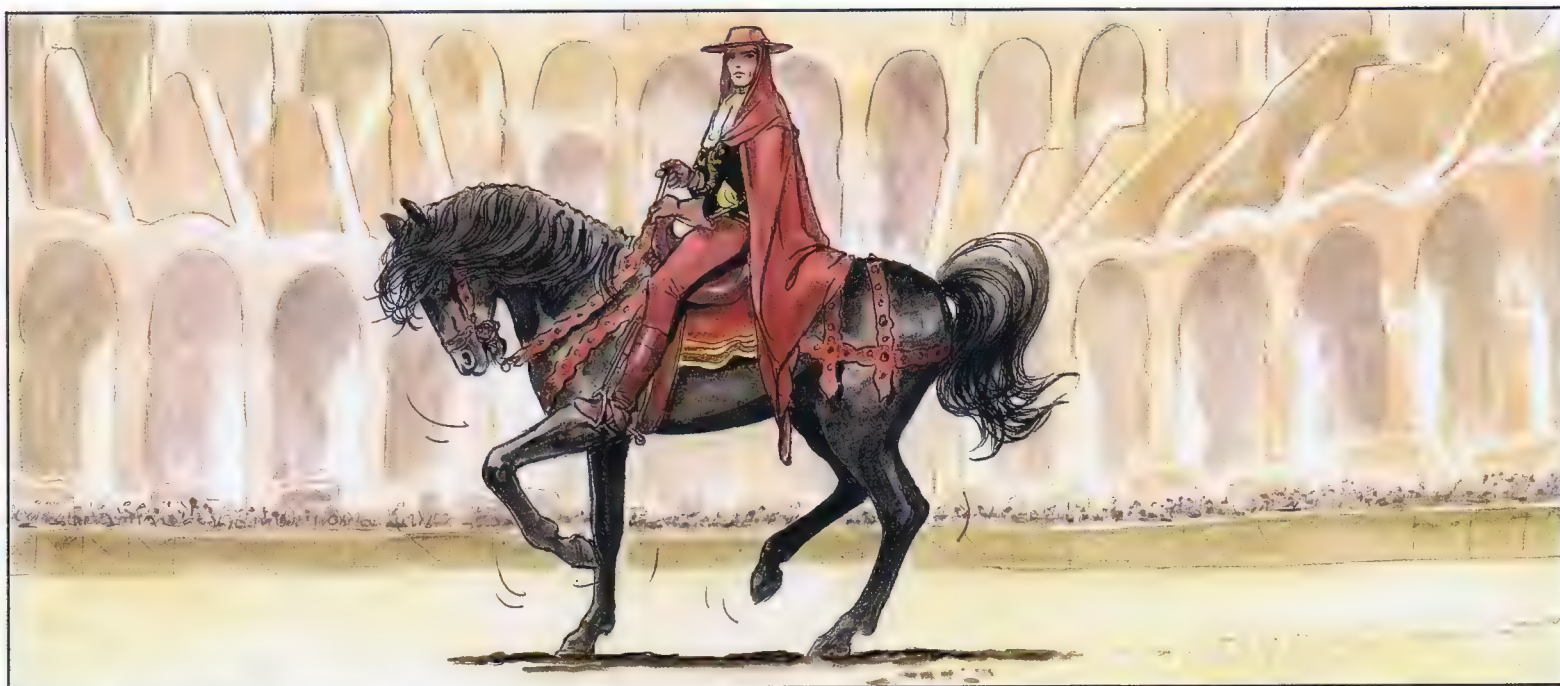
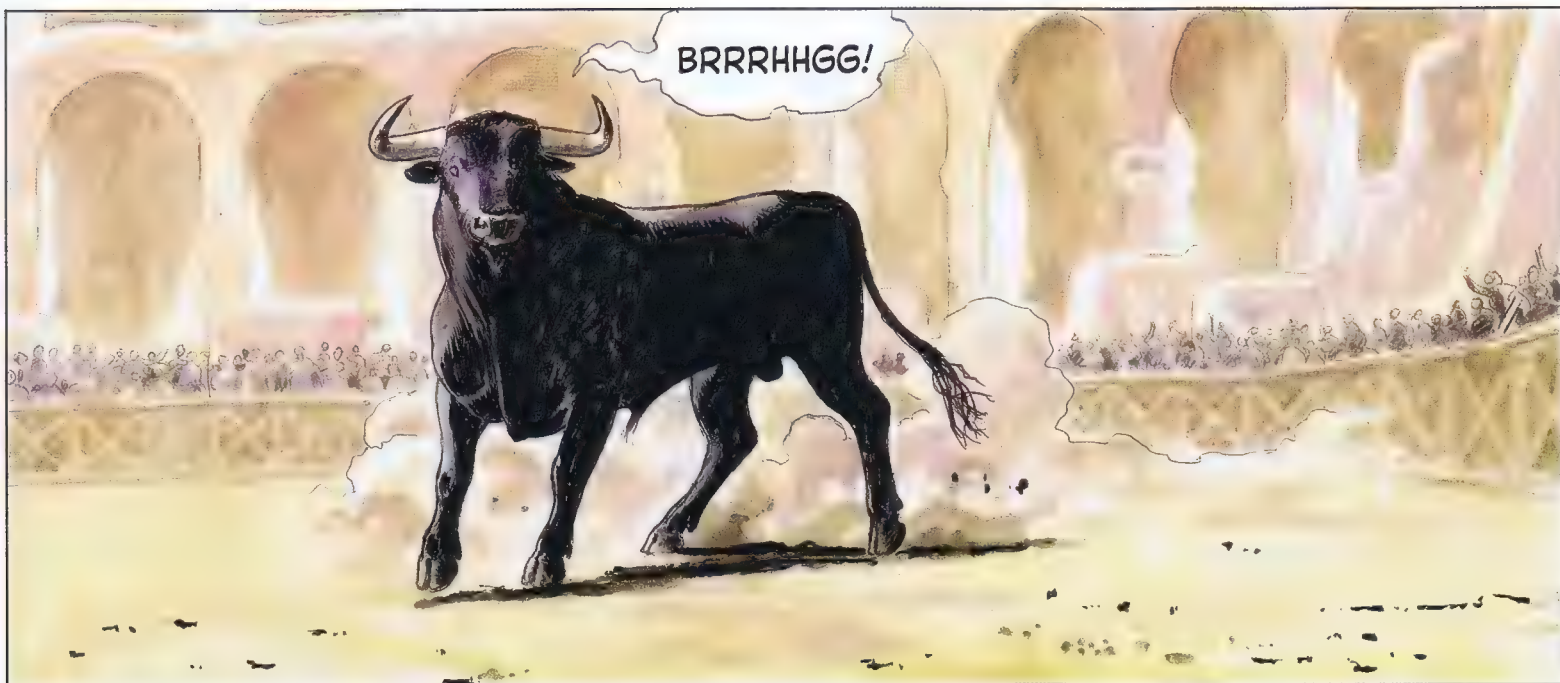




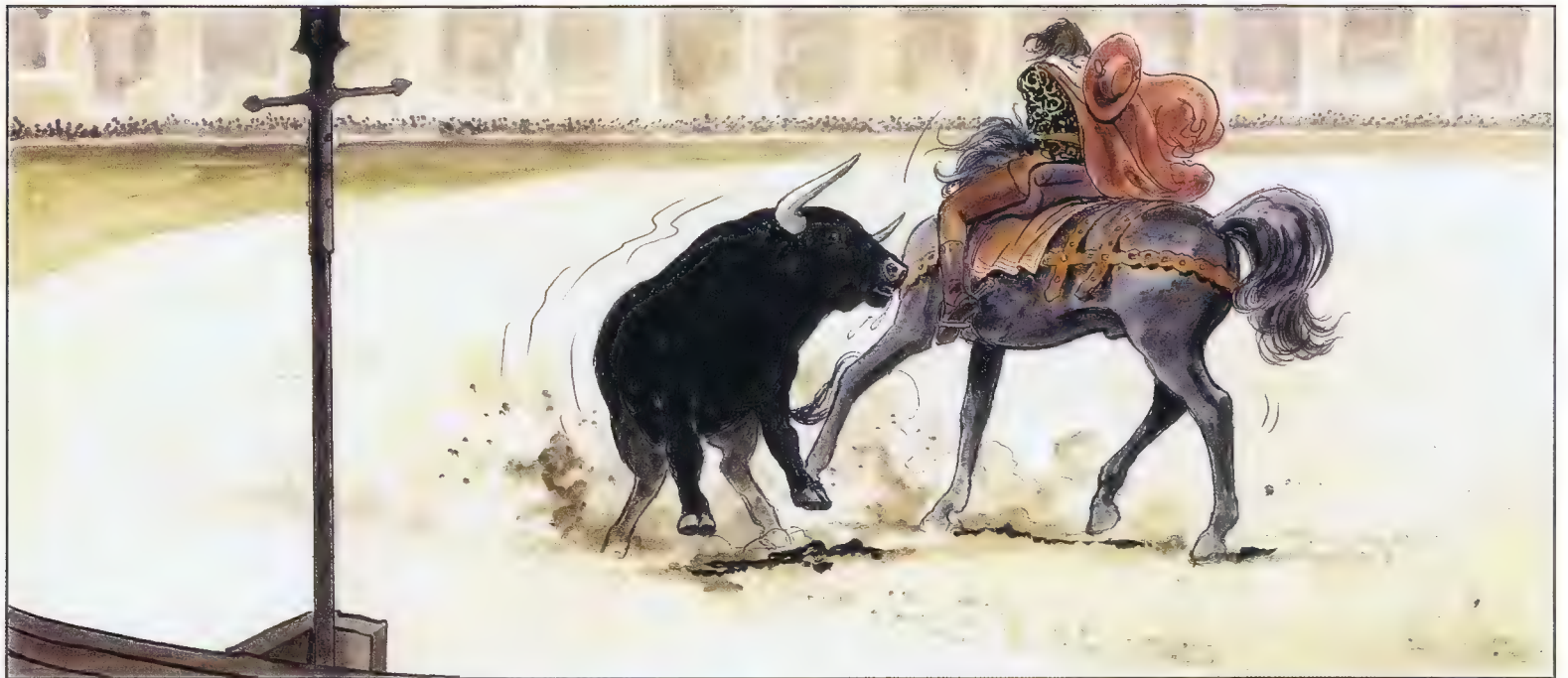




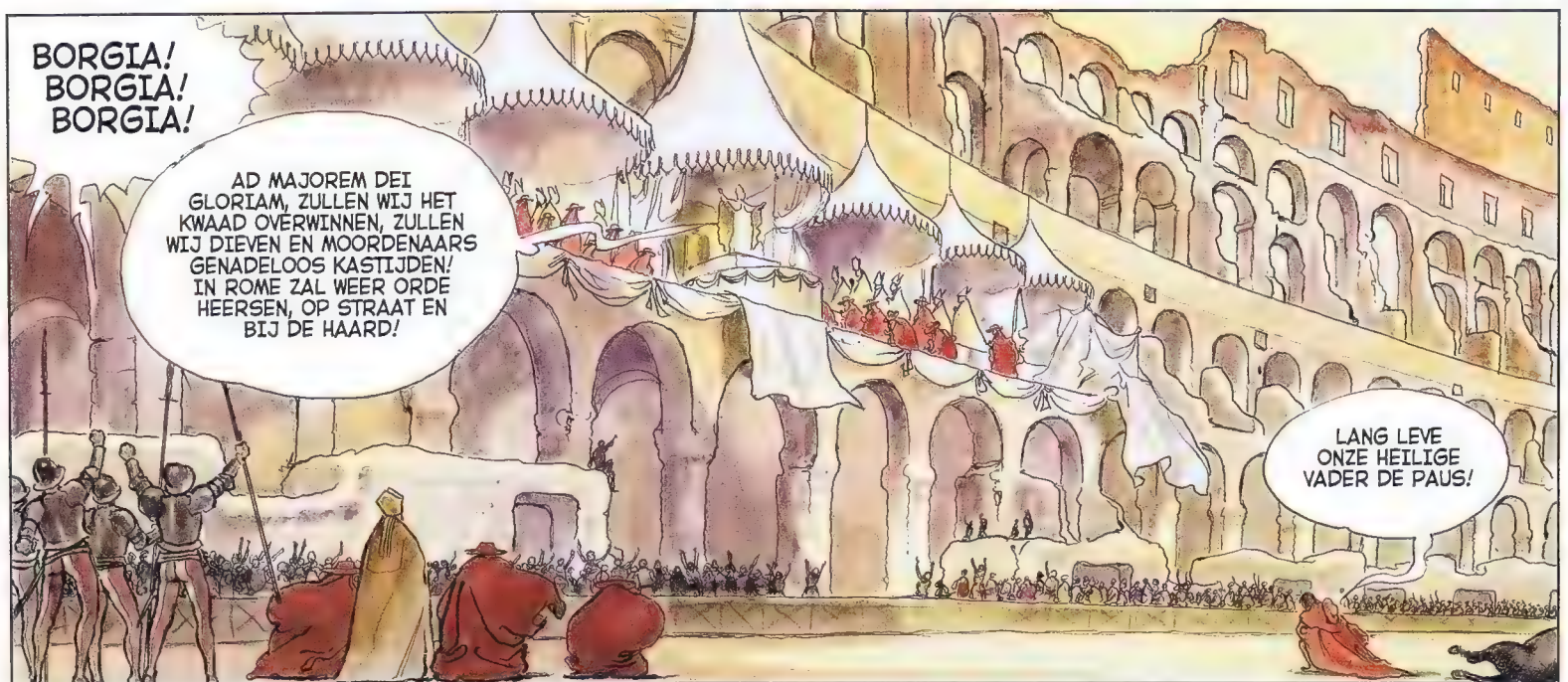
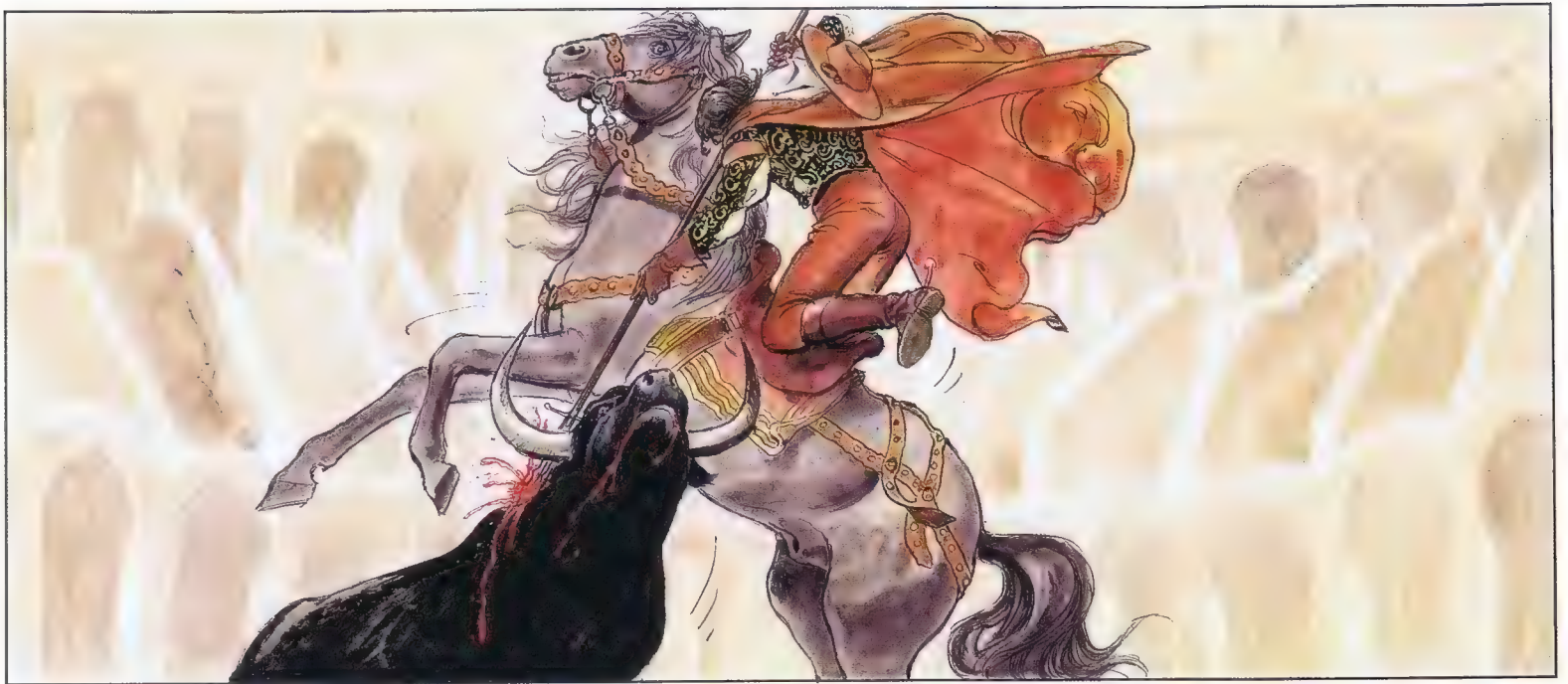




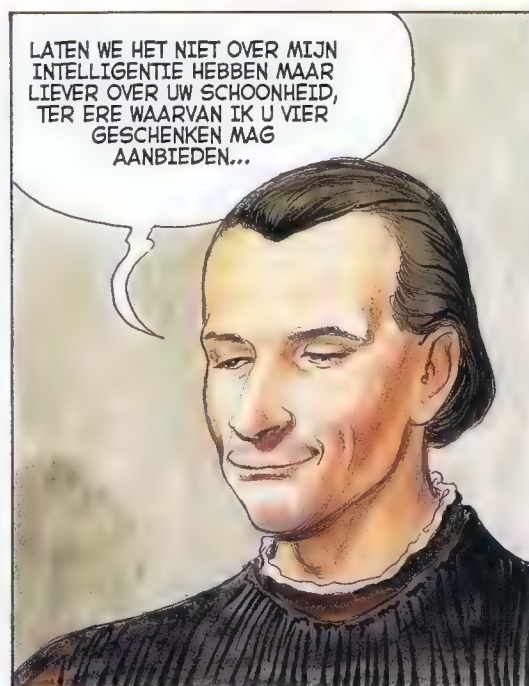
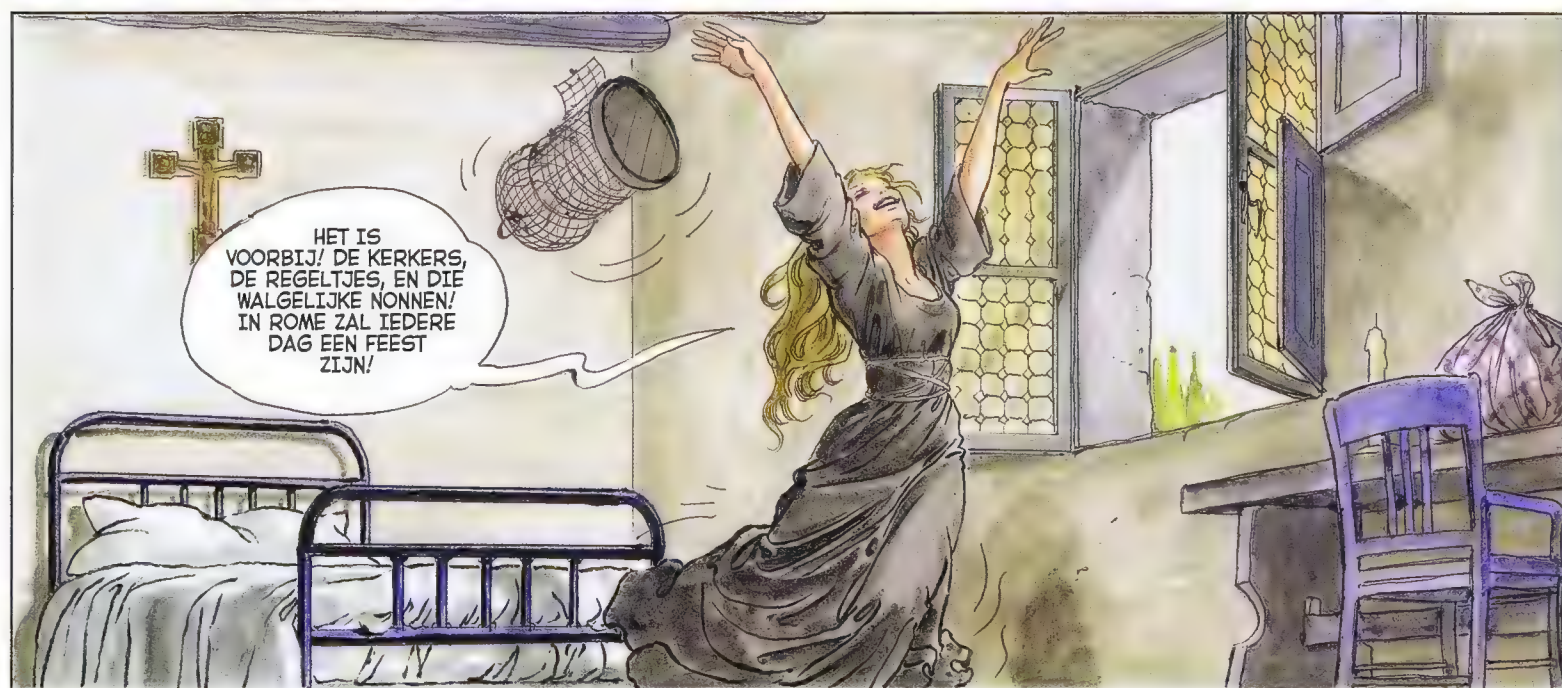
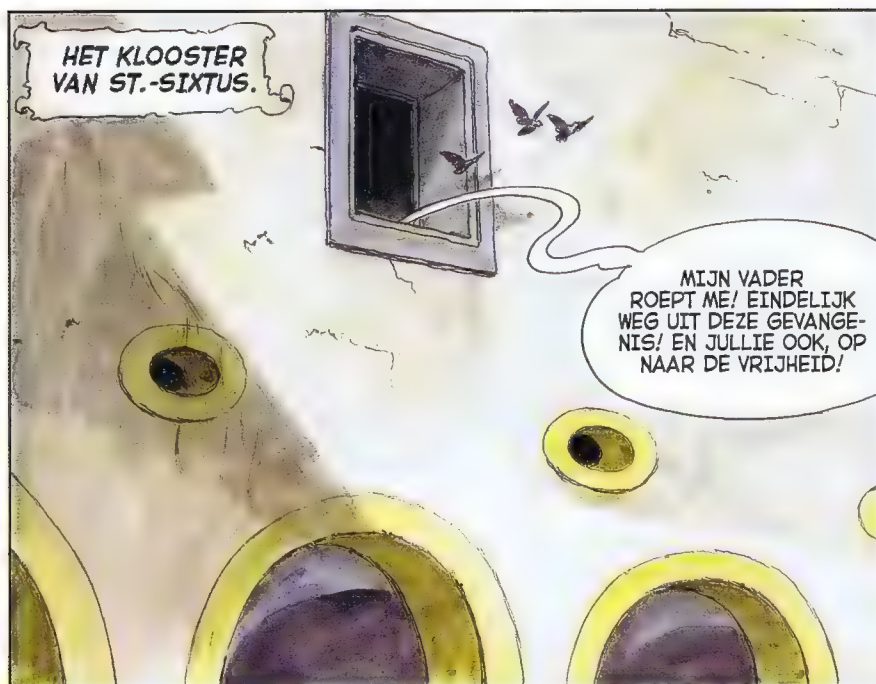
















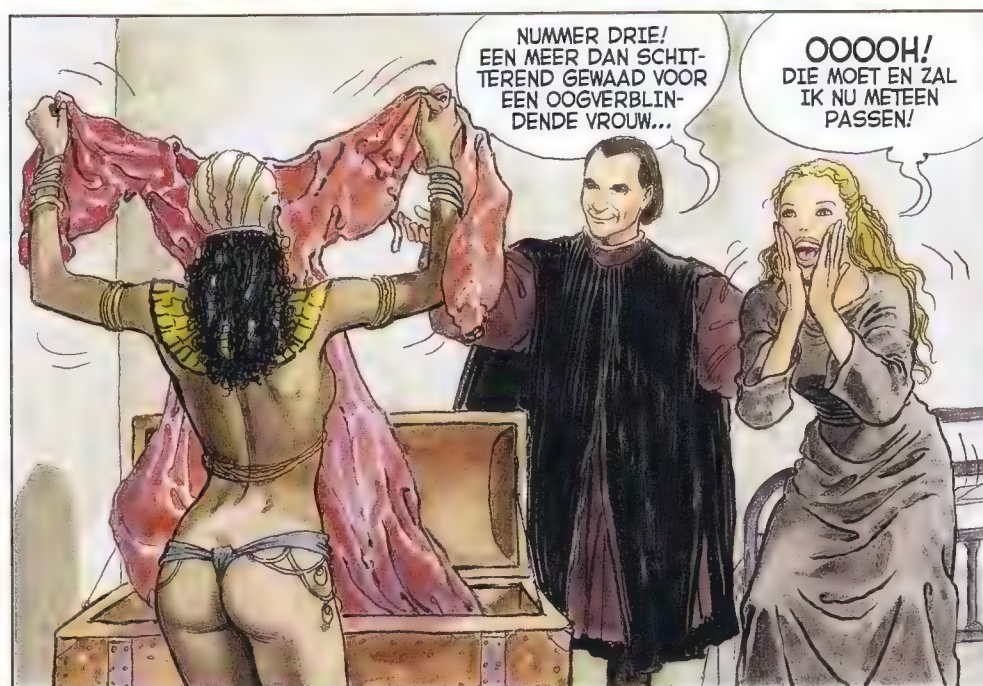
HET EERSTE:  
PENTASILEA, DONKER  
ALS DE NACHT, EEN STIL  
WATER MET DIEPE  
GRONDEN. ALS ER EEN  
SLAVIN IS DIE U KAN  
OPMAKEN, UW HAREN  
VERZORGEN, U MET  
REUKWERKEN BE-  
SPRENGEN, EN U  
KAN KLEDEN ALS  
EEN PRINSES, DAN  
IS ZIJ HET...



HMMM... IK HOOP DAT JE  
NOG BETER KUNT TONGEN  
DAN EEN HOND...

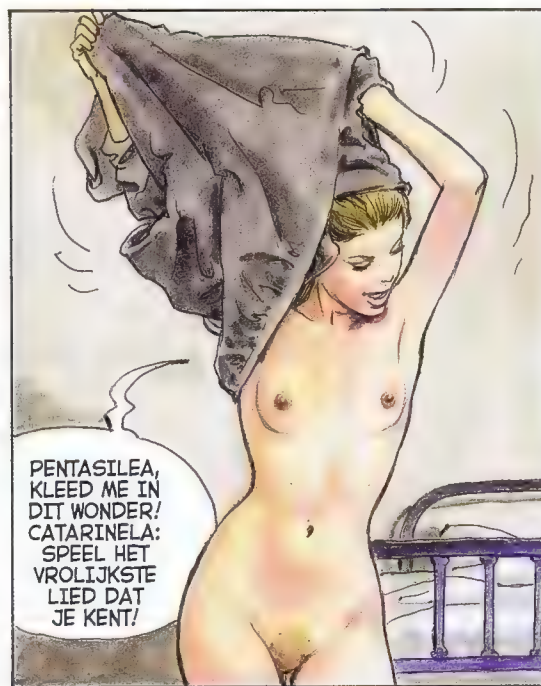


HET TWEEDE CADEAU! CATARINELA.  
KLEIN, MAAR ZUIVER ALS DE NATUUR  
ZELF. HAAR LENGTE MOGE GERING ZIJN,  
HAAR TALENT IS REUSACHTIG!  
MET HAAR MUZIEK ZAL ZIJ ELK  
MOMENT VAN UW LEVEN  
VERAANGENAMEN...



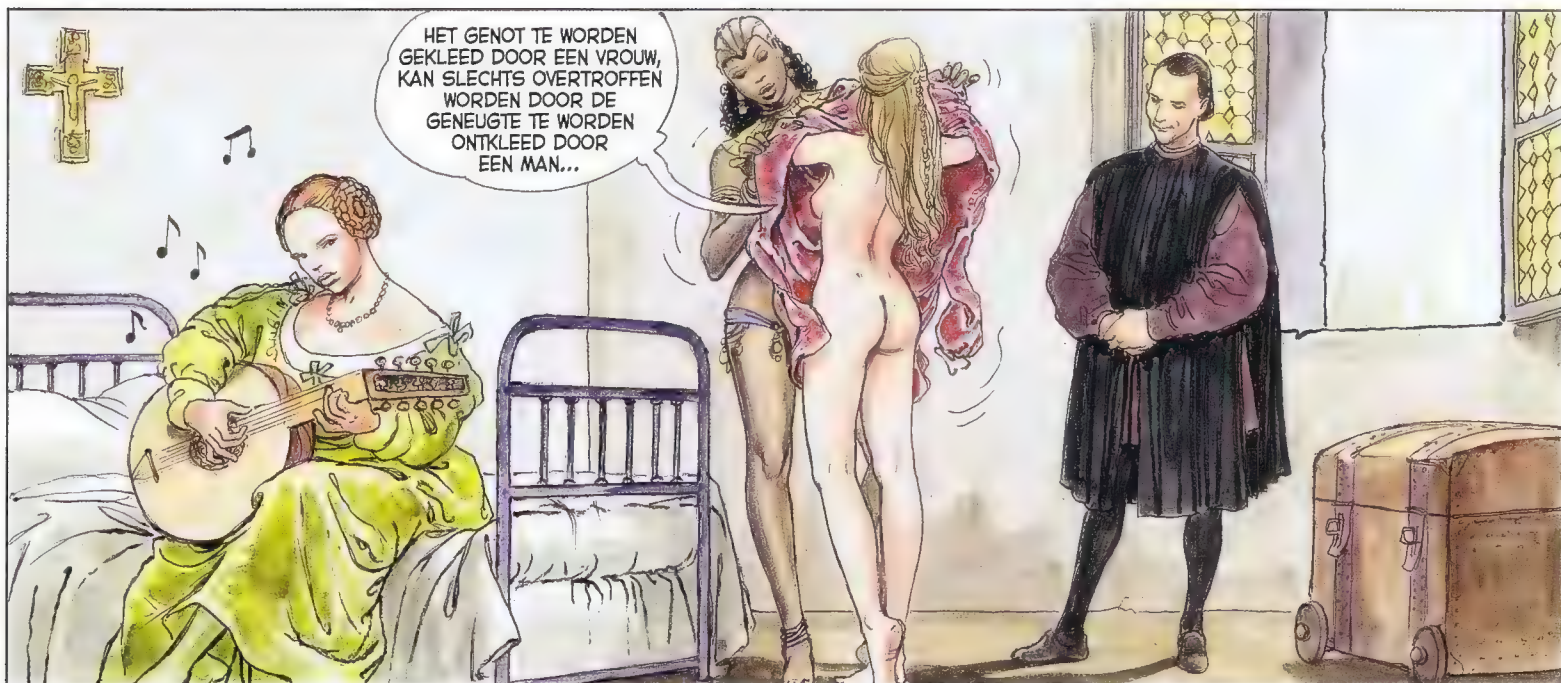
NUMMER DRIE!  
EEN MEER DAN SCHIT-  
TEREND GEWAAD VOOR  
EEN OOGVERBLIN-  
DENDE VROUW...

OOOOH!  
DIE MOET EN ZAL  
IK NU METEEN  
PASSEN!

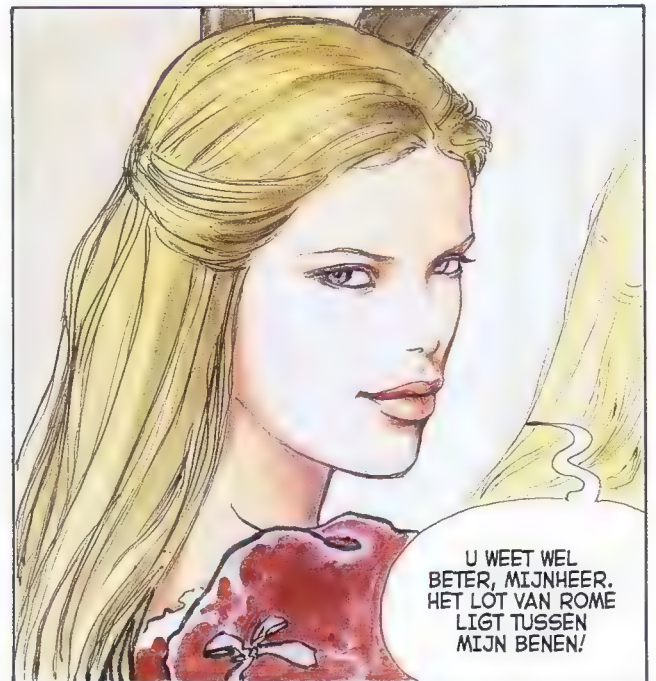


PENTASILEA,  
KLEED ME IN  
DIT WONDER!  
CATARINELA:  
SPEEL HET  
VROLIJKSTE  
LIED DAT  
JE KENT!





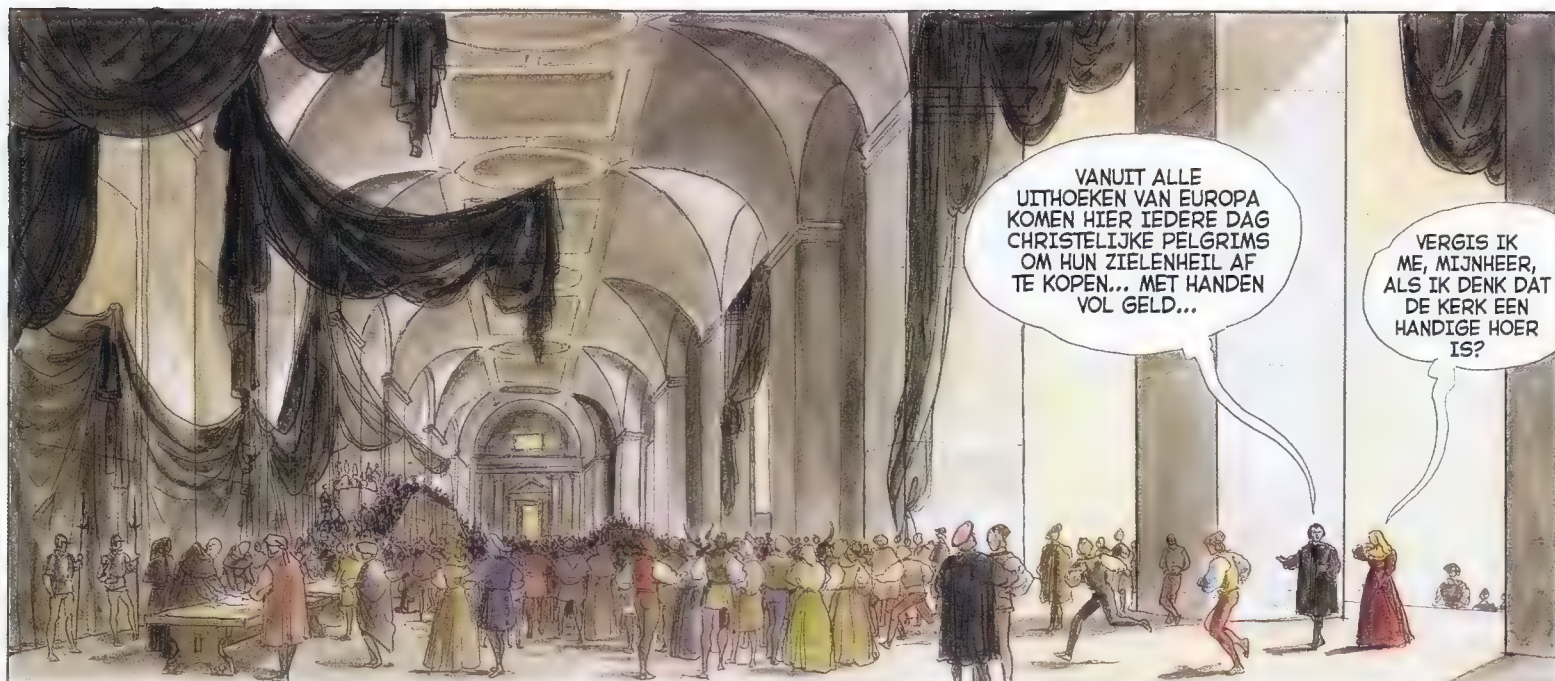












VANUIT ALLE  
UITHOEKEN VAN EUROPA  
KOMEN HIER IEDERE DAG  
CHRISTELIJKE PELGRIMS  
OM HUN ZIELENHEIL AF  
TE KOPEN... MET HANDEN  
VOL GELD...

VERGIS IK  
ME, MIJNHEER,  
ALS IK DENK DAT  
DE KERK EEN  
HANDIGE HOER  
IS?



ZO IS HET, LUCREZIA.  
PRIESTERS, ALTAREN, DE  
EREDIENST, GEBEDEN, DE HEMEL,  
EN GOD ZELF ZIJN HIER  
TE KOOP.



IN ZIJN PRIVÉ-  
VERTREKKEN ONTVANGT  
ALEXANDER VI  
ECHTER SLECHTS  
ZIJN KINDEREN...



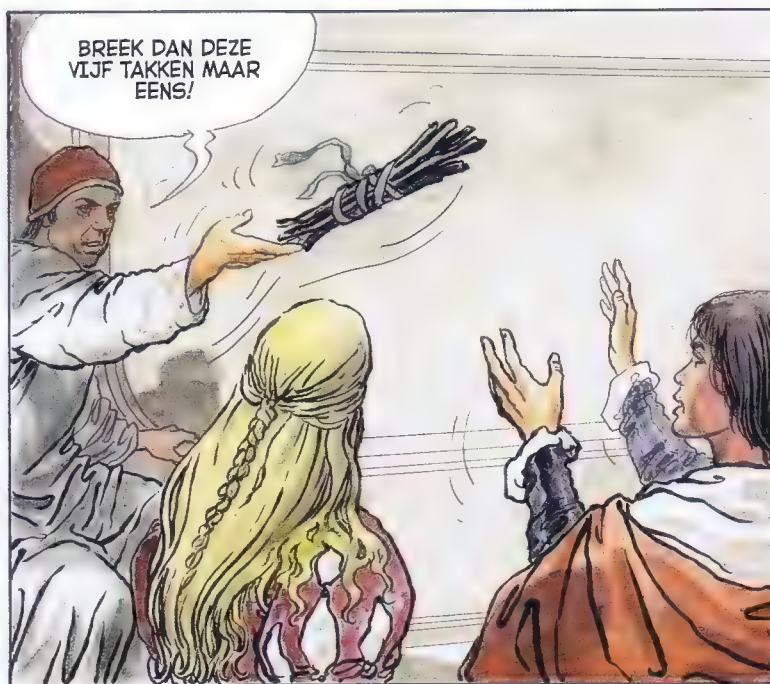
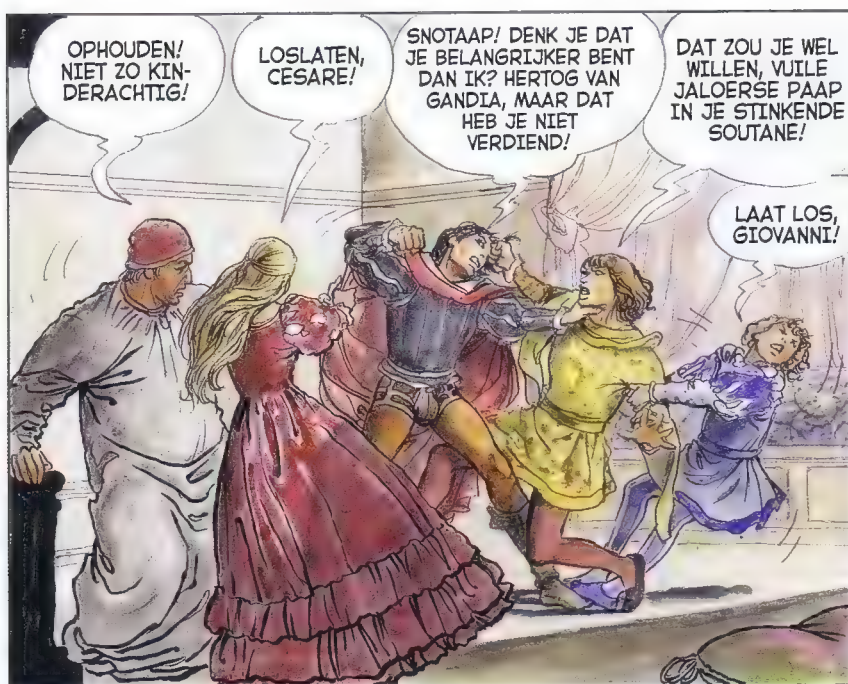
TREED BINNEN, MEVROUW!  
HIJ WACHT VOL ONGEDULD  
OP U! IK ZELF, IK TREK  
MIJ TERUG IN DE  
EENZAAMHEID.

UW VERLICHTE GEEST,  
MIJNHEER MACHIAVELLI, HUIST  
IN HET LICHAAM VAN EEN MAN.  
UIT ERKENNELIJKHEID VOOR  
UW DIENSTEN SCHENK IK  
U PENTASILEA VOOR  
DE NACHT...

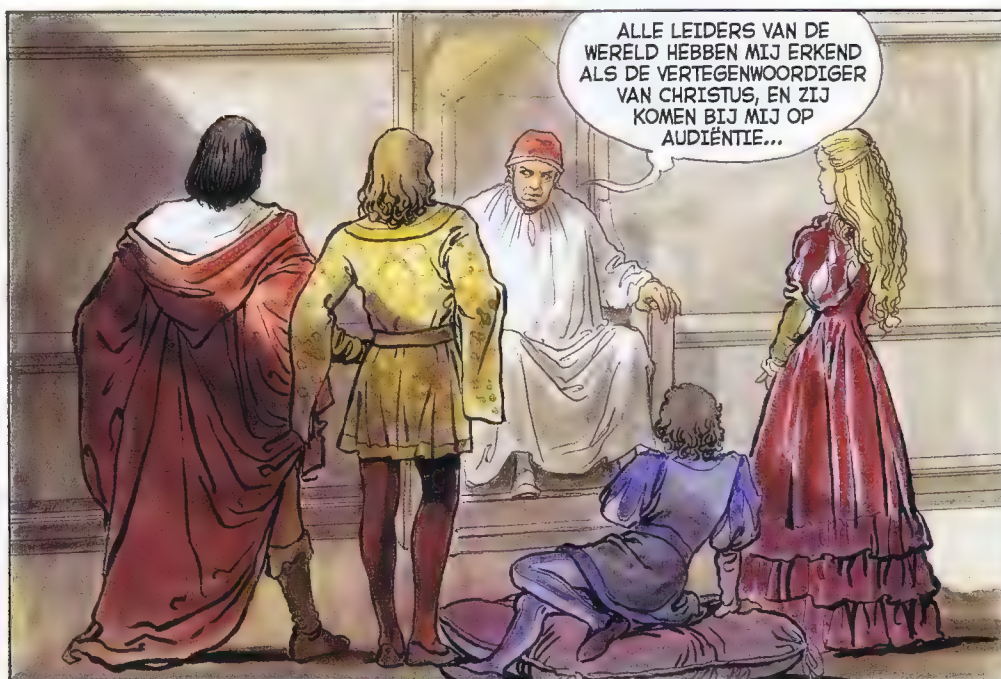
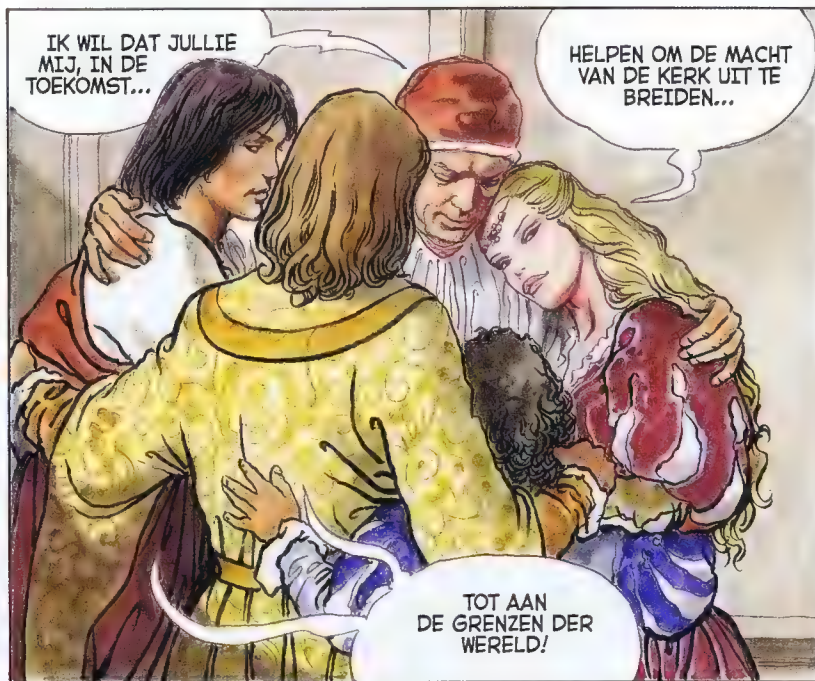
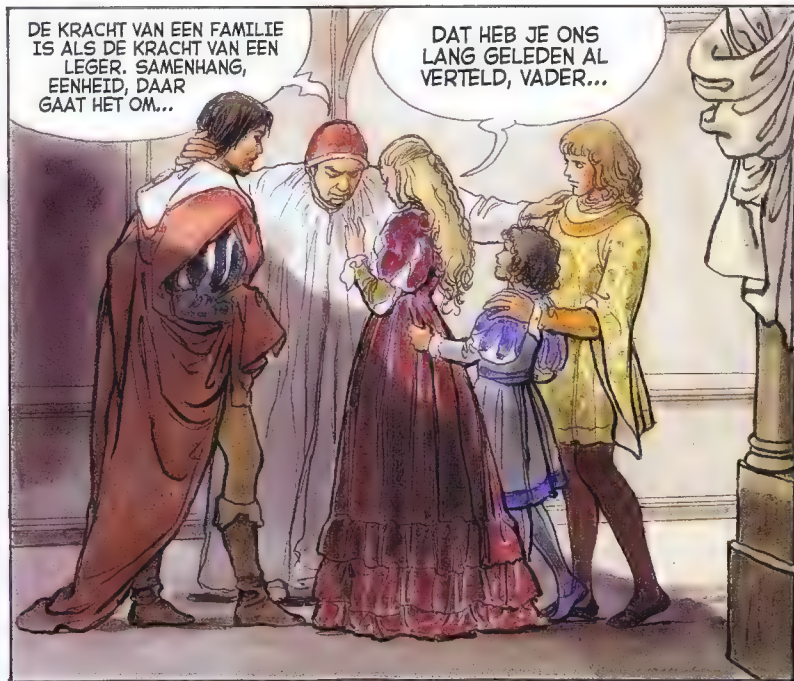












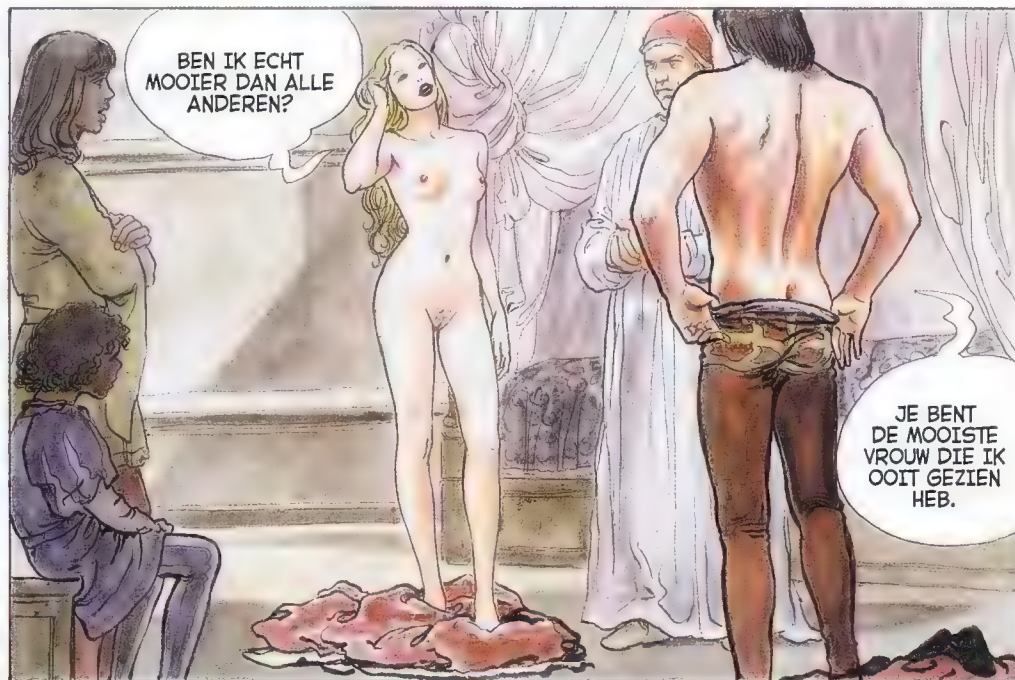
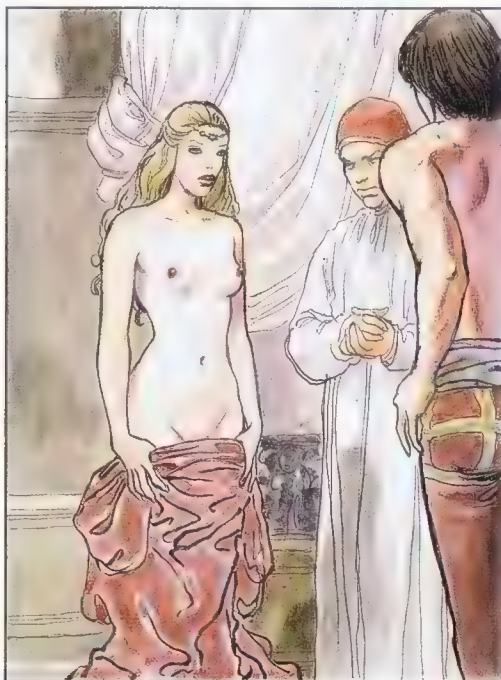




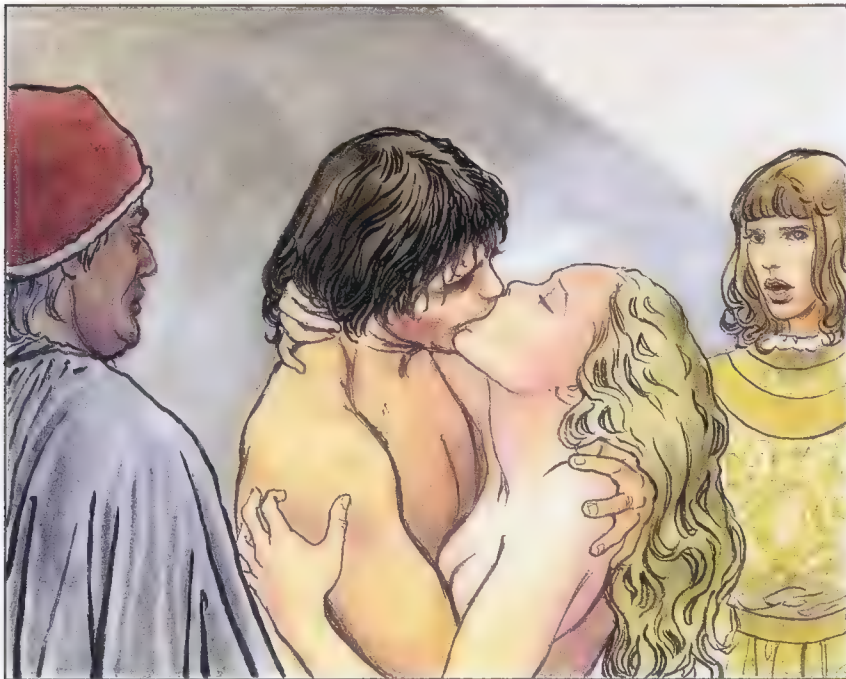
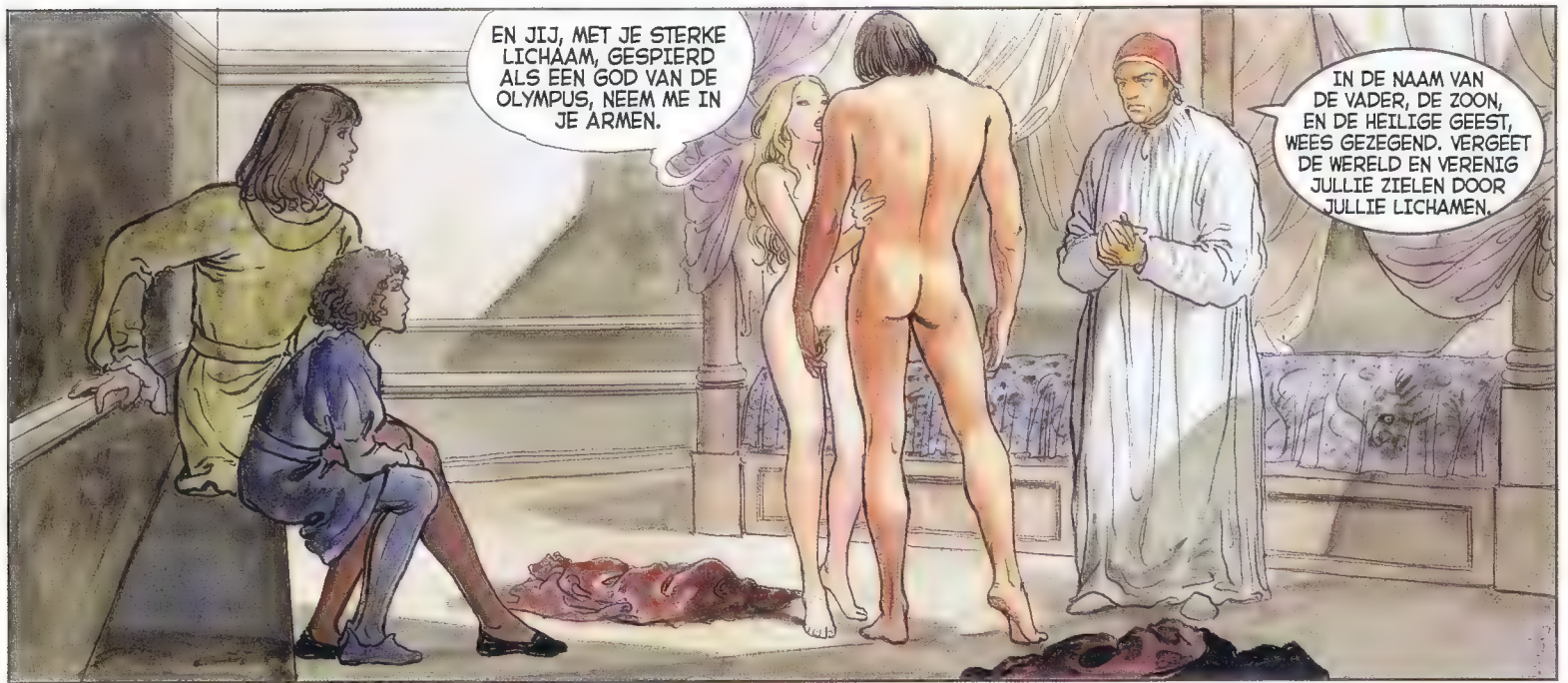




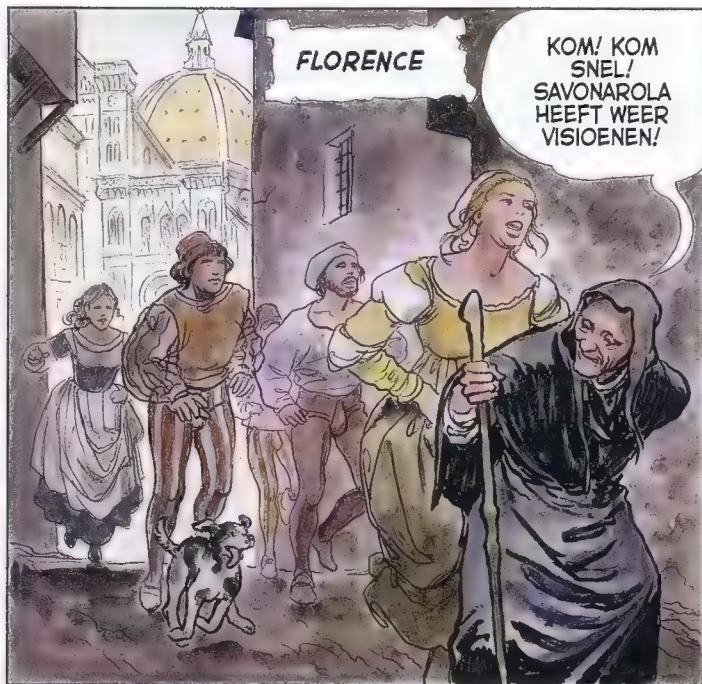




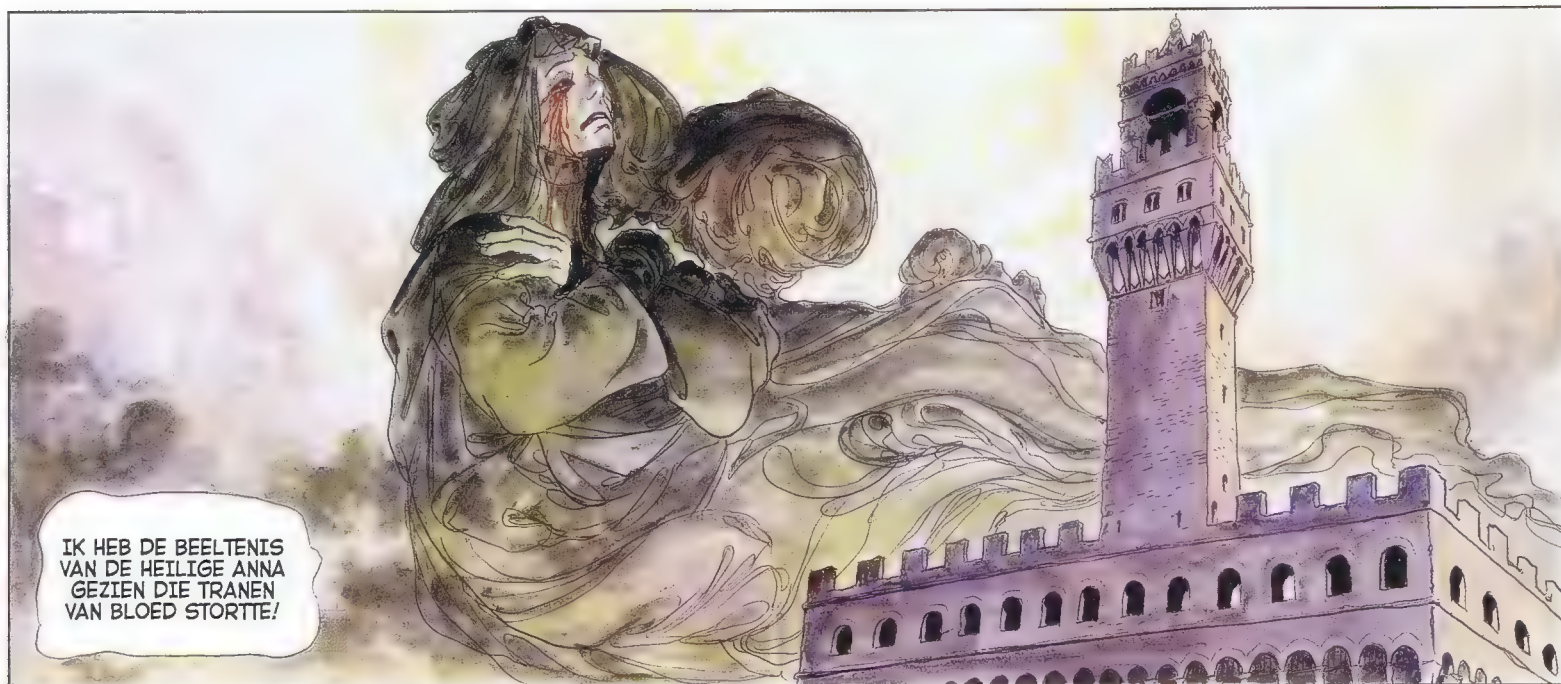












IK HEB DE BEELTENIS  
VAN DE HEILIGE ANNA  
GEZIEN DIE TRANEN  
VAN BLOED STORTTE!



WE WORDEN BEDREIGD  
DOOR DE PEST EN EEN  
INVASIE VAN DE FRANSEN!  
ROOF, PLUNDERING,  
BRANDSTICHTING EN  
MOORD!

OOHHH! HET  
IS DE STRAF  
VAN GOD!

SAVONA-  
ROLA, RED  
ONS!

HEILIGE  
MARIA, MOEDER  
VAN GOD, ZE  
ZULLEN ME VER-  
KRACHTEN.



EN DAT ALLEMAAL  
DOOR DE INTRIGES VAN  
ALEXANDER VI, DIE DE  
KARDINALEN OMGEKOCHT  
HEEFT OM DE PAUSELIJKE  
TIARA TE BEMACH-  
TIGEN.

SCHAN-  
DE!

ERAF MET  
DIE GE-  
SCHOREN  
KOP!

VUIG GEWIN!



DIE VERDORVEN  
PAUS HEEFT MET ALLE  
VROUWEN VAN ROME  
GESLAPEN. 'S NACHTS  
KOMT DE DUIVEL,  
VOORZIEN VAN BORS-  
TEN EN VAGIJN, IN  
ZIJN BED.

ZE ZEGGEN DAT  
DIE ONTAAARDE HET  
OOK MET KINDEREN  
DOET, MET GEITEN,  
KIPPEN, EN EEN  
MERRIE DIE HIJ  
EERST LAAT BADEN IN  
MELK EN PARFUMEREN  
MET WIEROOK.



IK EIS DAT FLORENCE  
ROME BINNENVALT EN  
DEZE DUIVELSE PAUS  
VERJAAGT!



WEG MET DE  
MEDICI'S!

LEVE  
SAVONAROLA!

DIE HEILIGE  
MONNIK MOET  
ONS LEIDEN!

TE WAPEN  
TEGEN DE  
BORGIA'S!

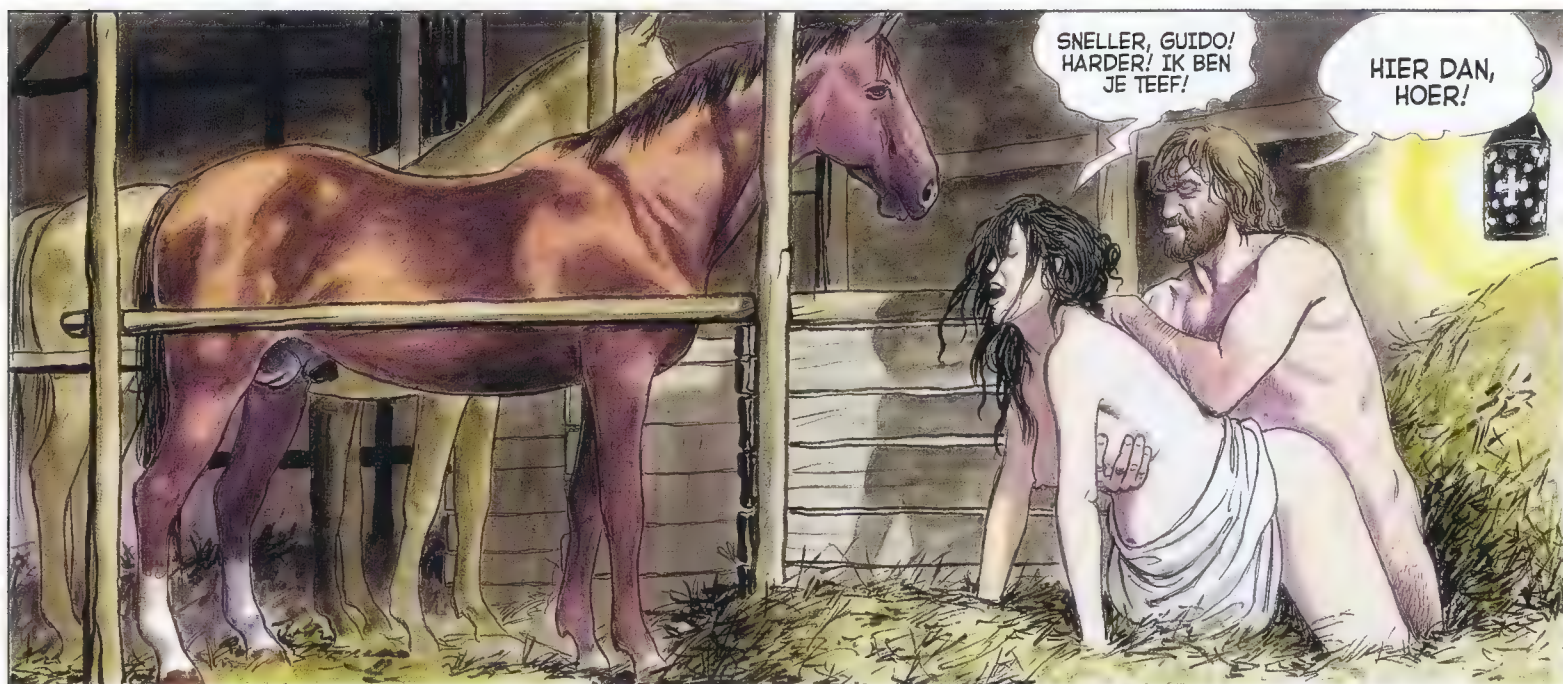






PESARO

HIER IS DE LANS  
WAAR JE OM GEVRAAGD  
HEBT, MICHELETTO! ZOALS  
GEWOONLIJK AMUSEERT  
MADDALENA ZICH MET  
HAAR BOERENLUL, IN DE  
PAARDENSTALLEN.

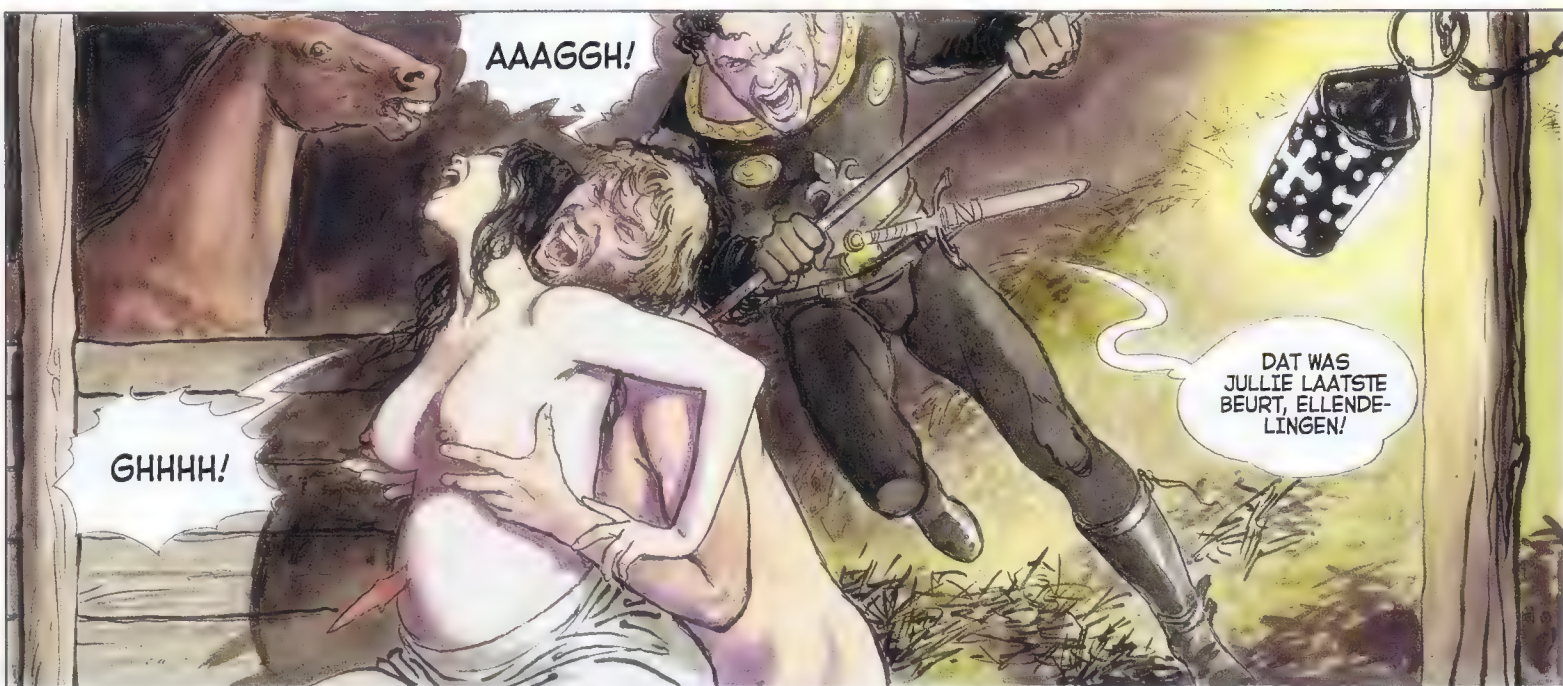






HET KOMT!  
IK GA KOMEN!  
BLAFFEN, TEEF!  
BLAF!

WOEAAF!  
WOEAAAAF!



AAAGGH!

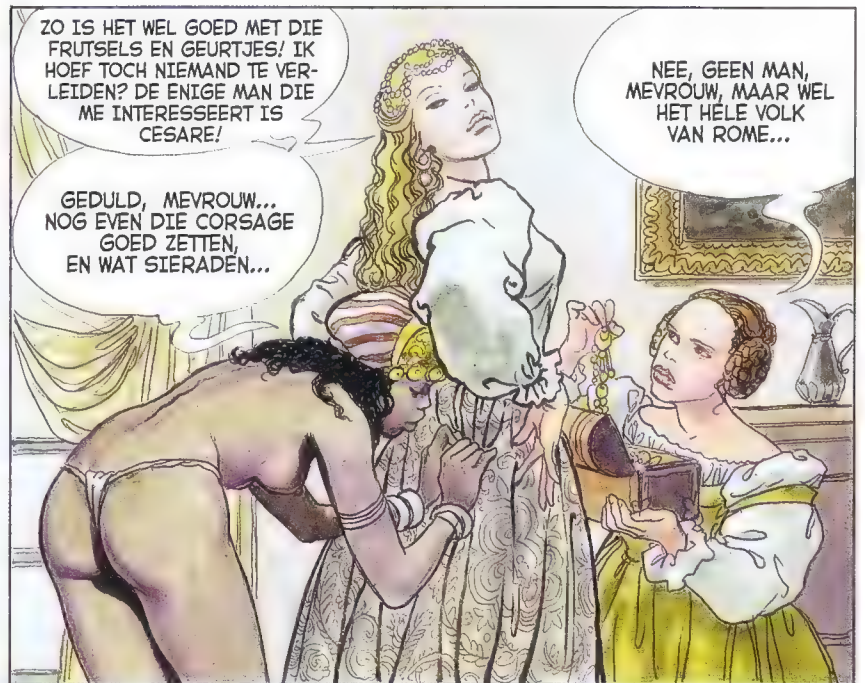
GHHHH!

DAT WAS  
JULLIE LAATSTE  
BEURT, ELLENDE-  
LINGEN!

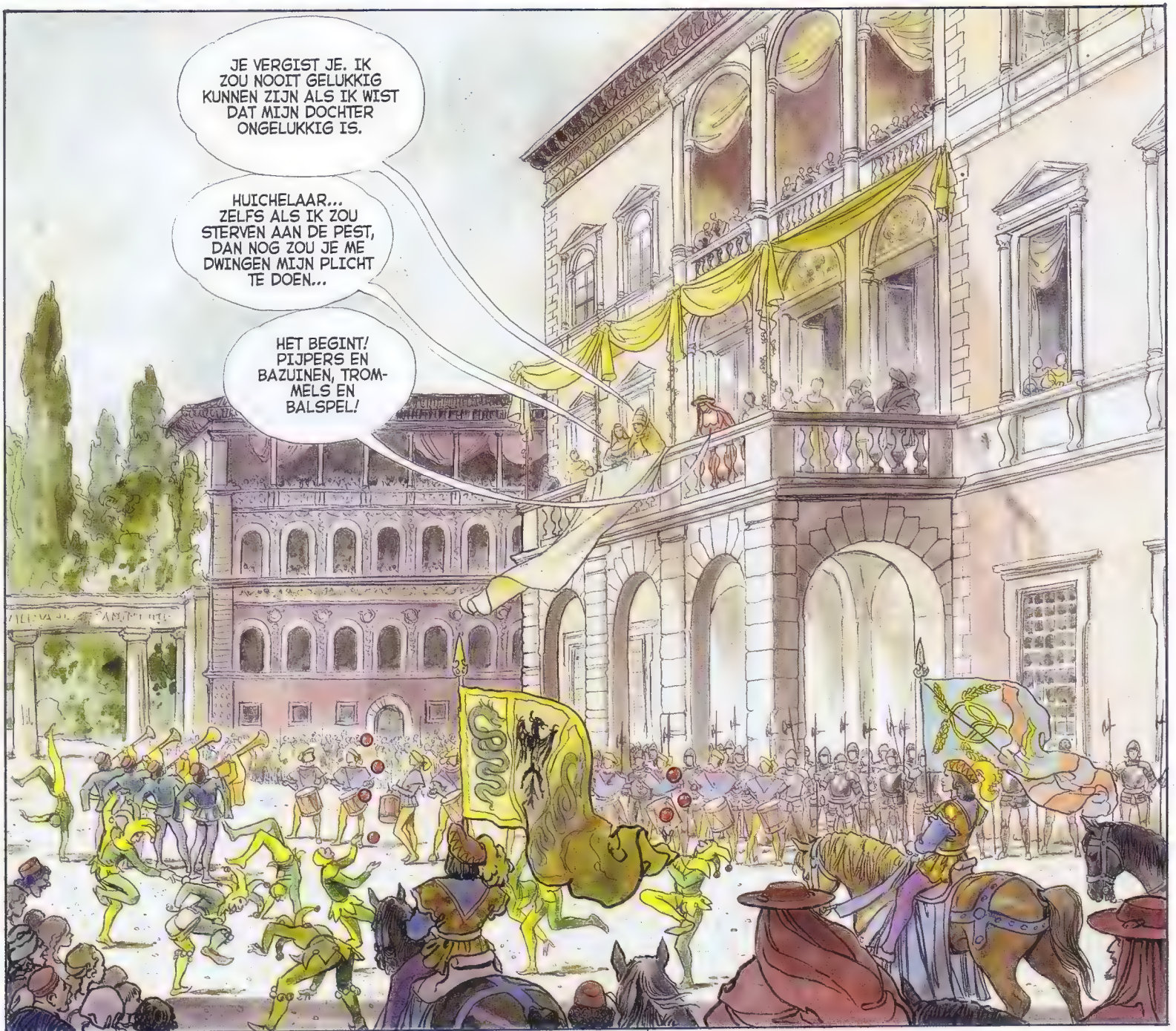
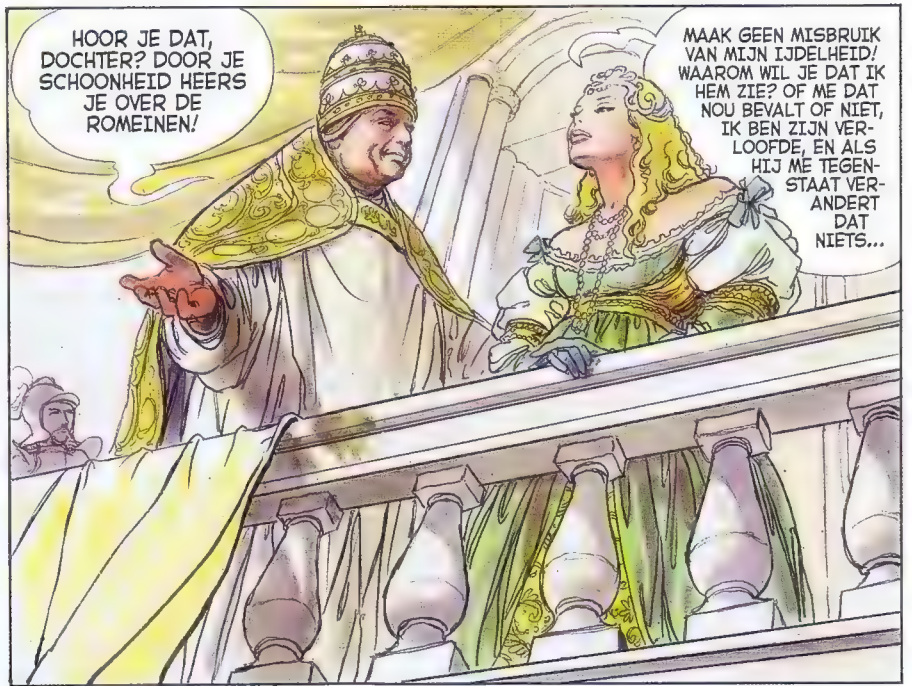


KIJK EENS, HEER  
SFORZA. U KUNT NU  
BEKEND GAAN MAKEN DAT  
UW VROUW EN HAAR KIND  
IN HET KRAAMBED  
GESTORVEN ZIJN!

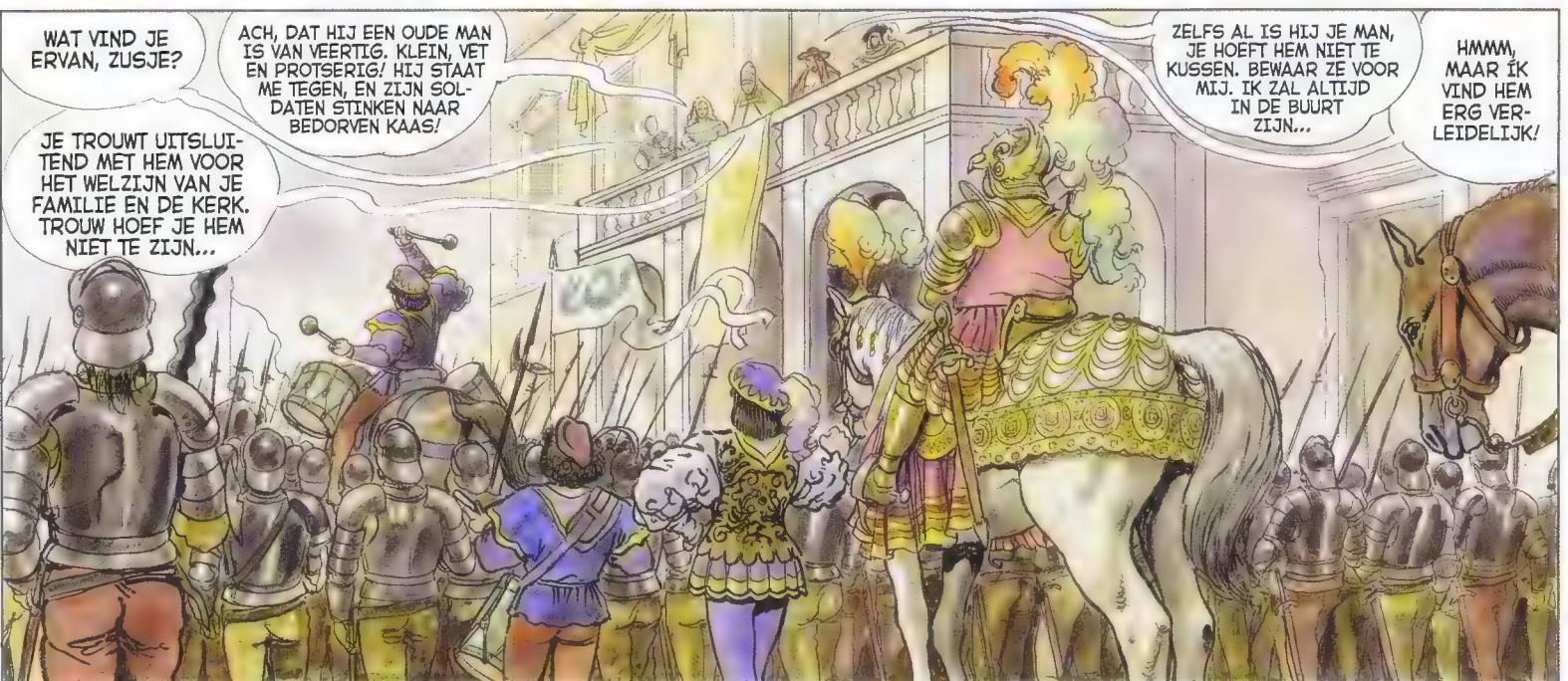
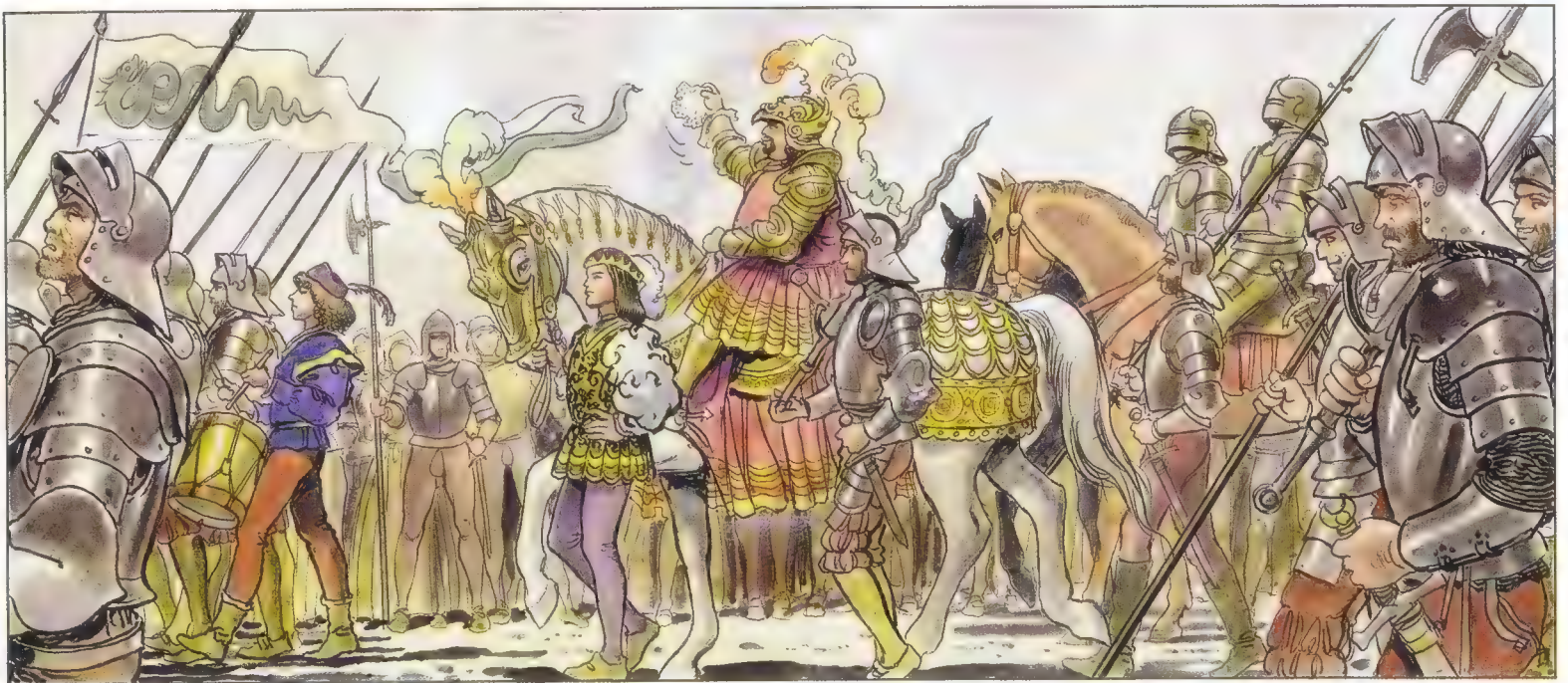
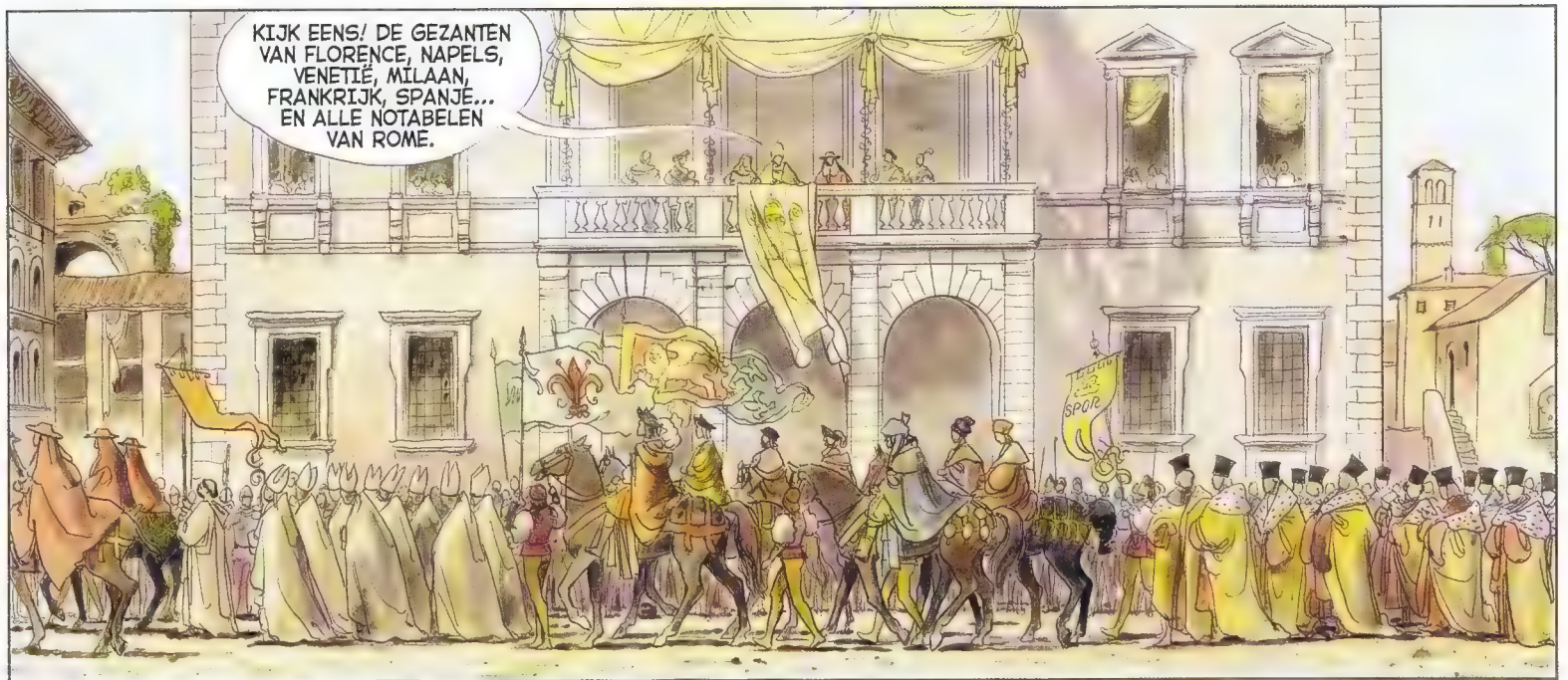




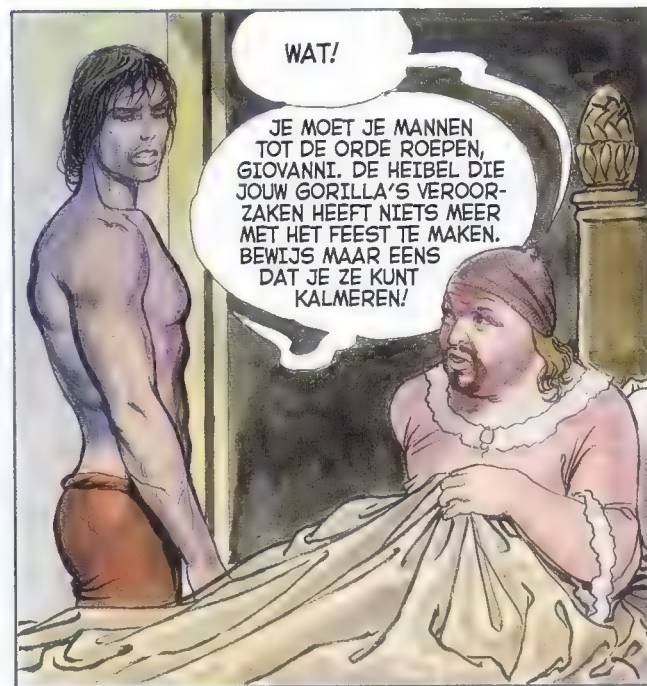
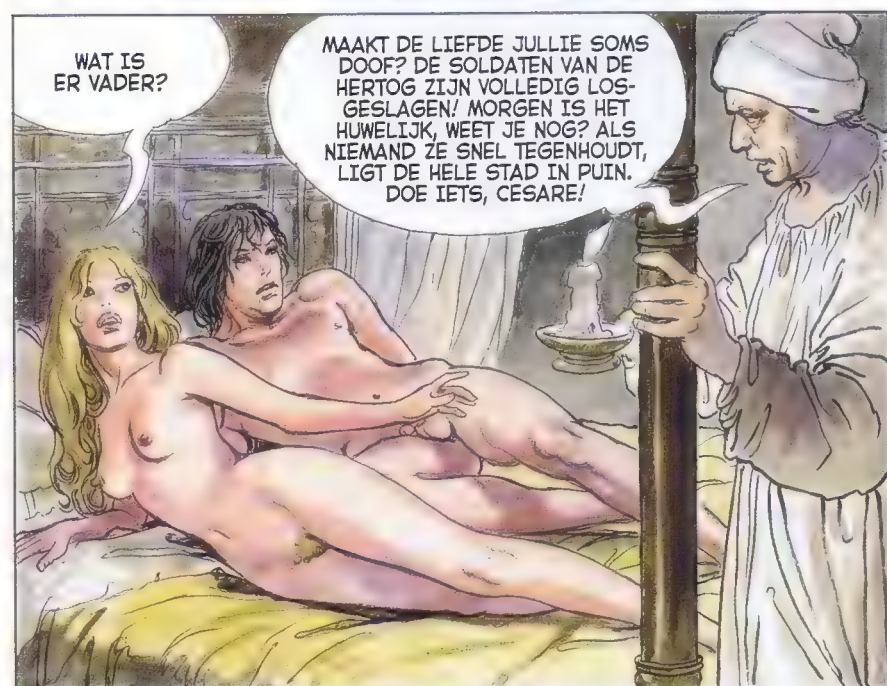
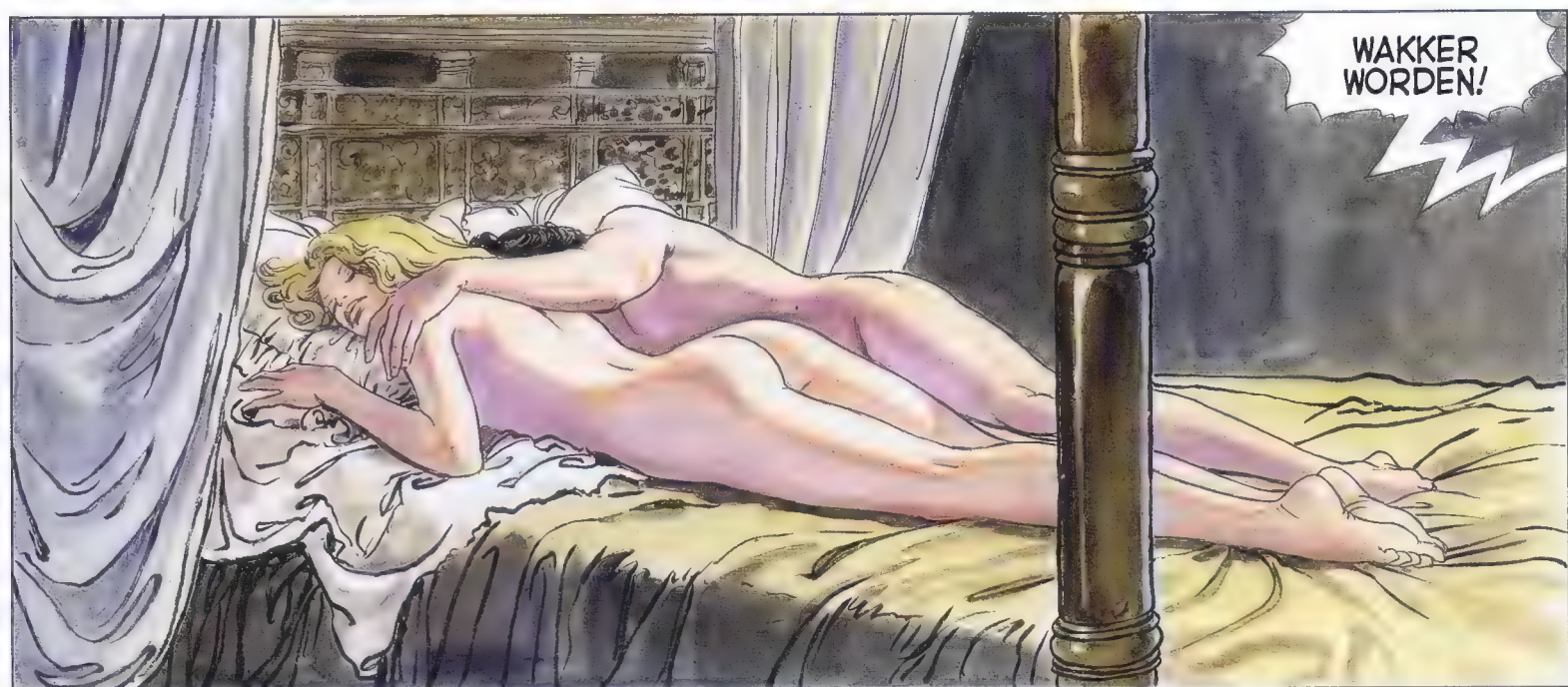




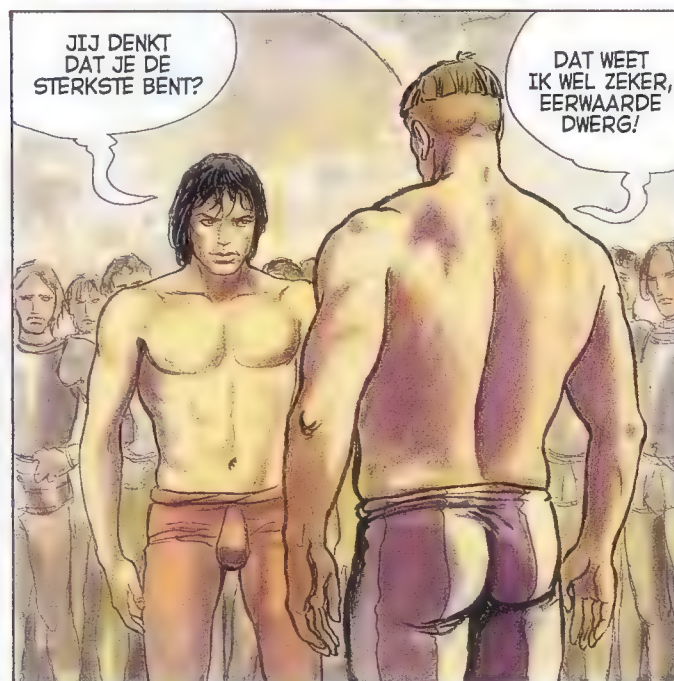
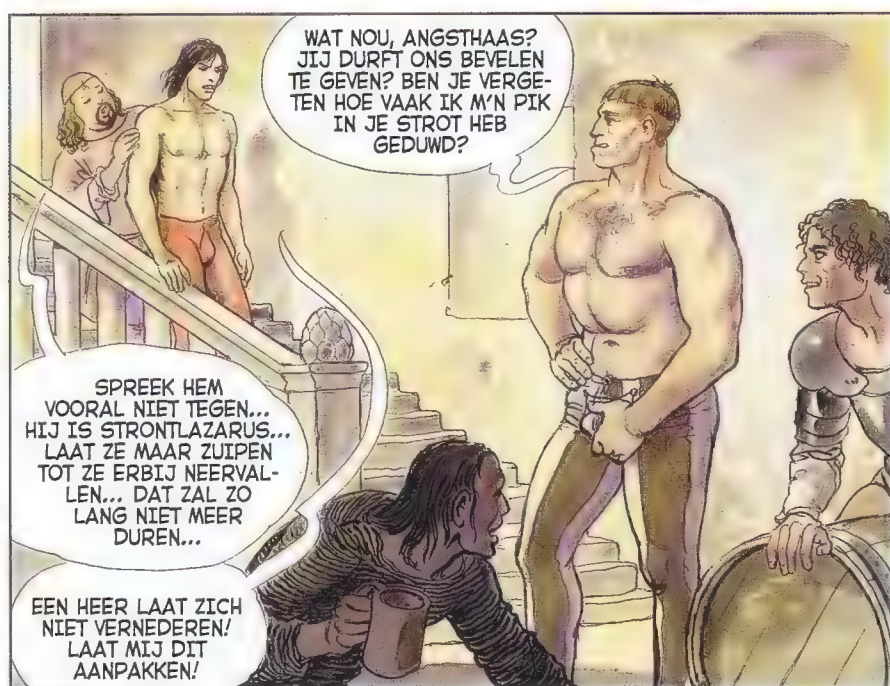
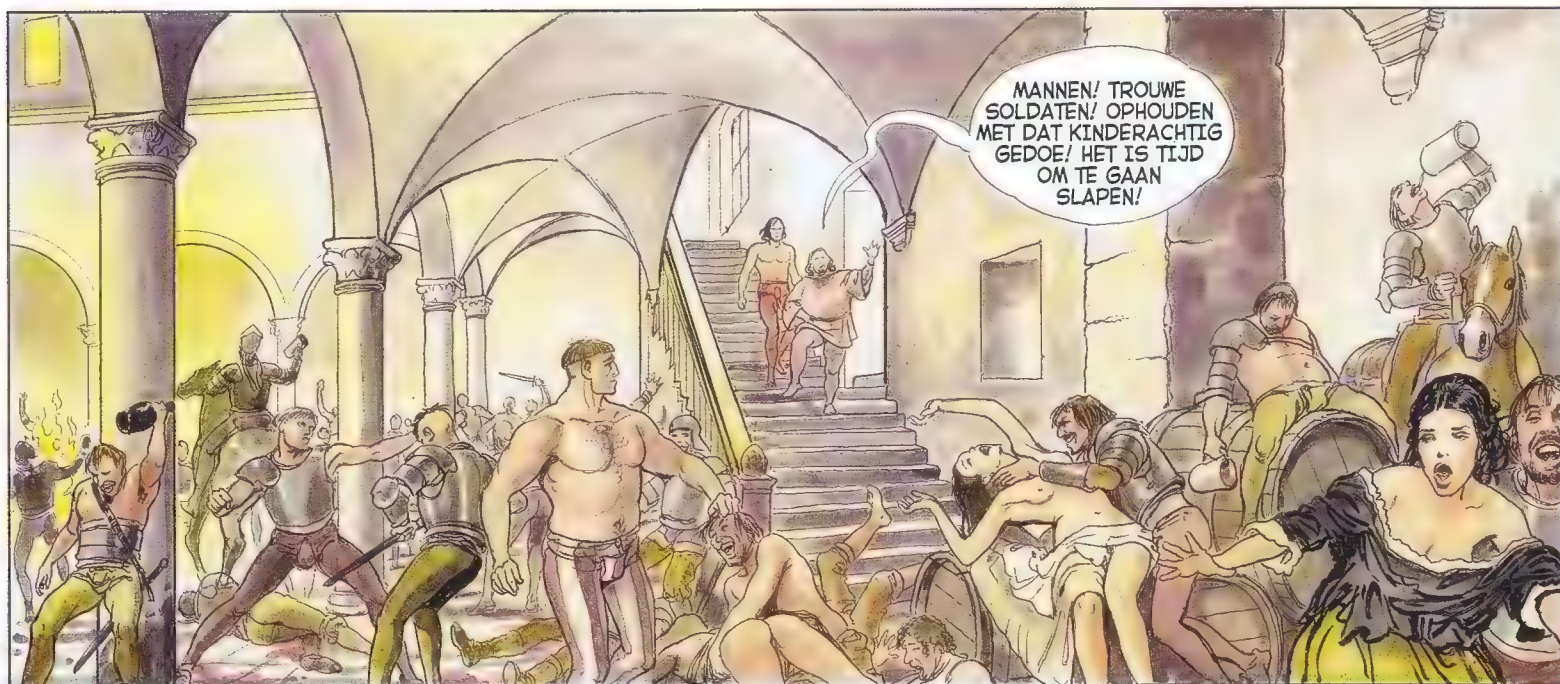




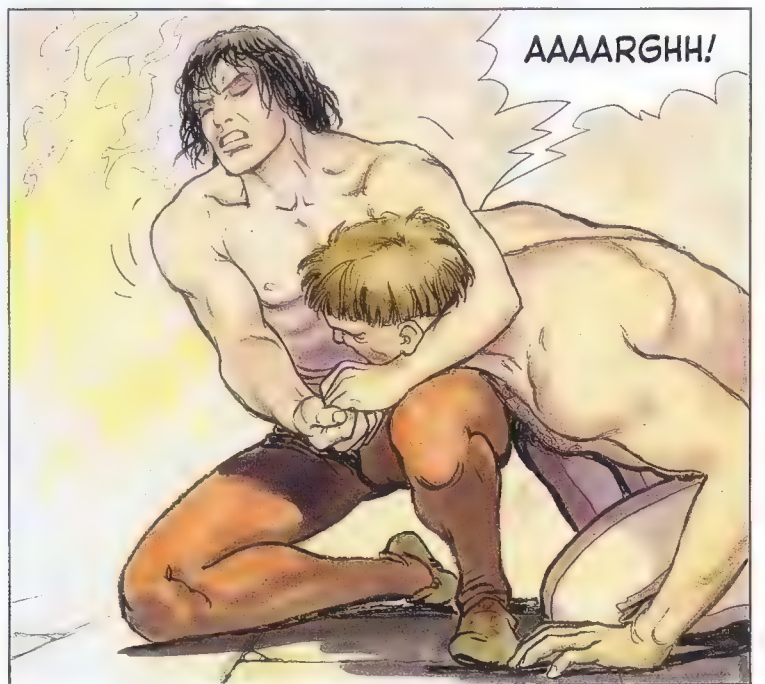
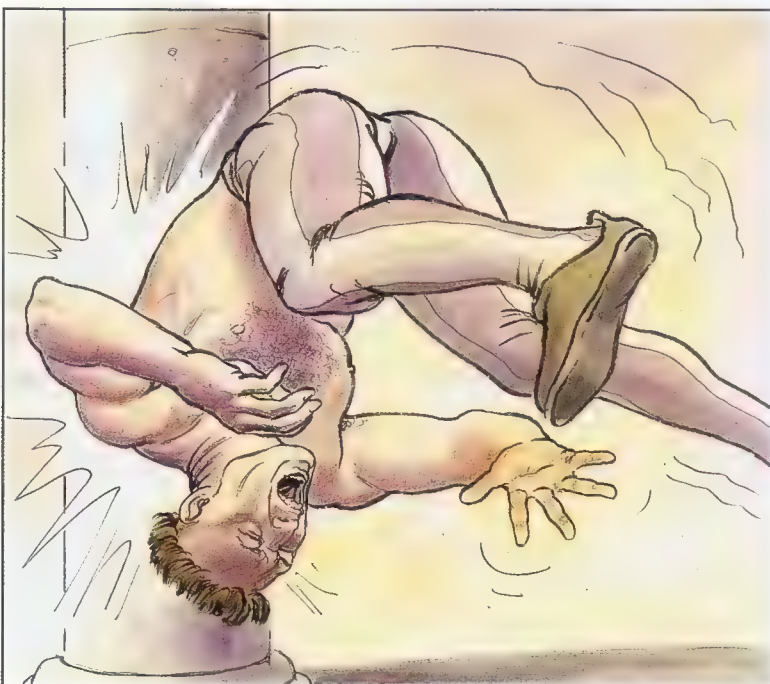
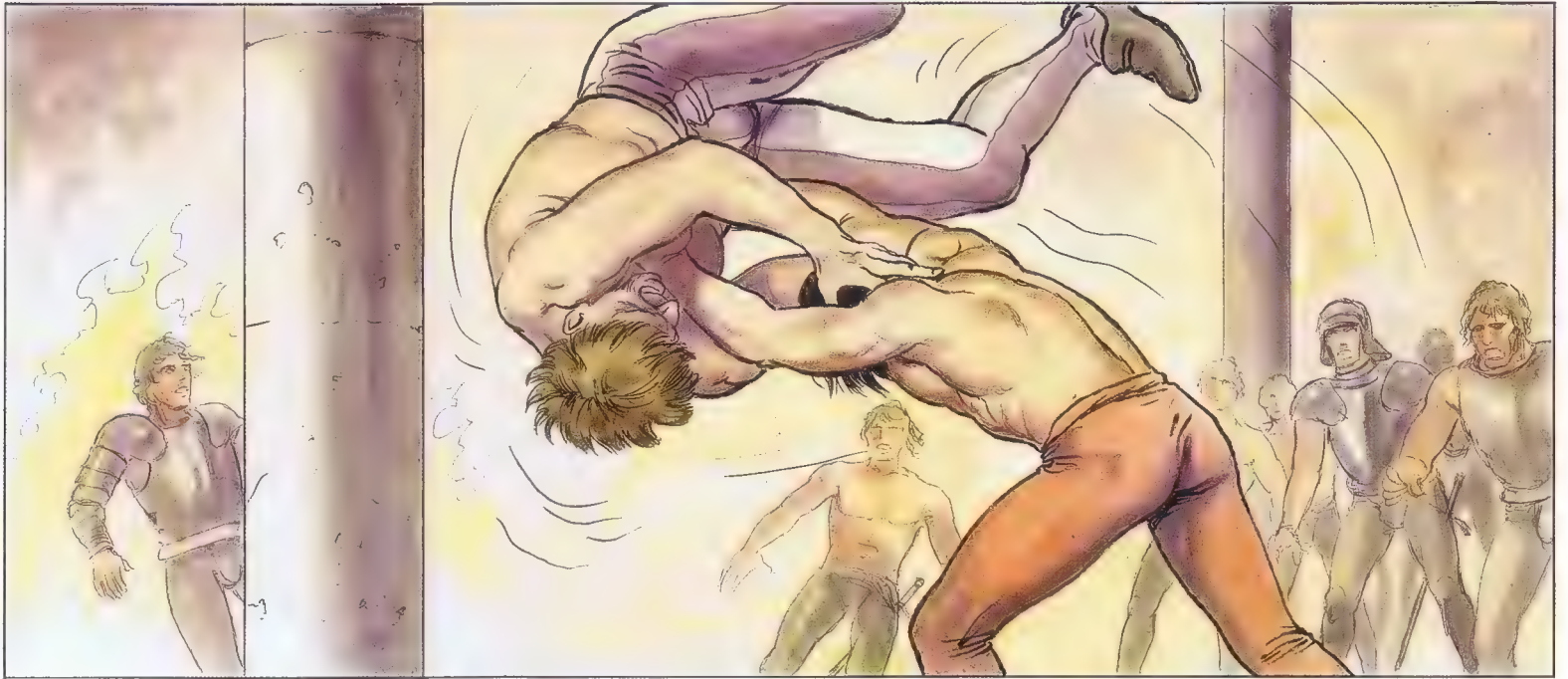
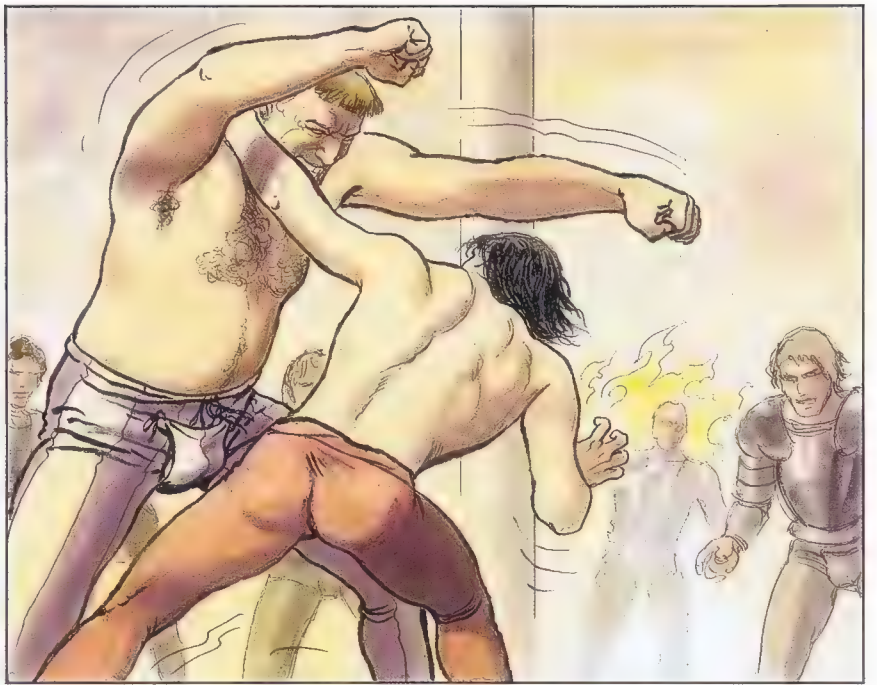
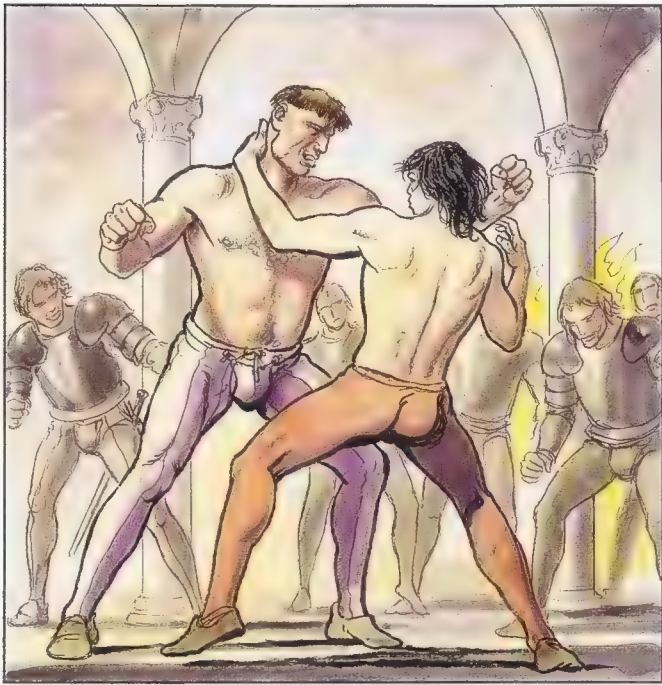




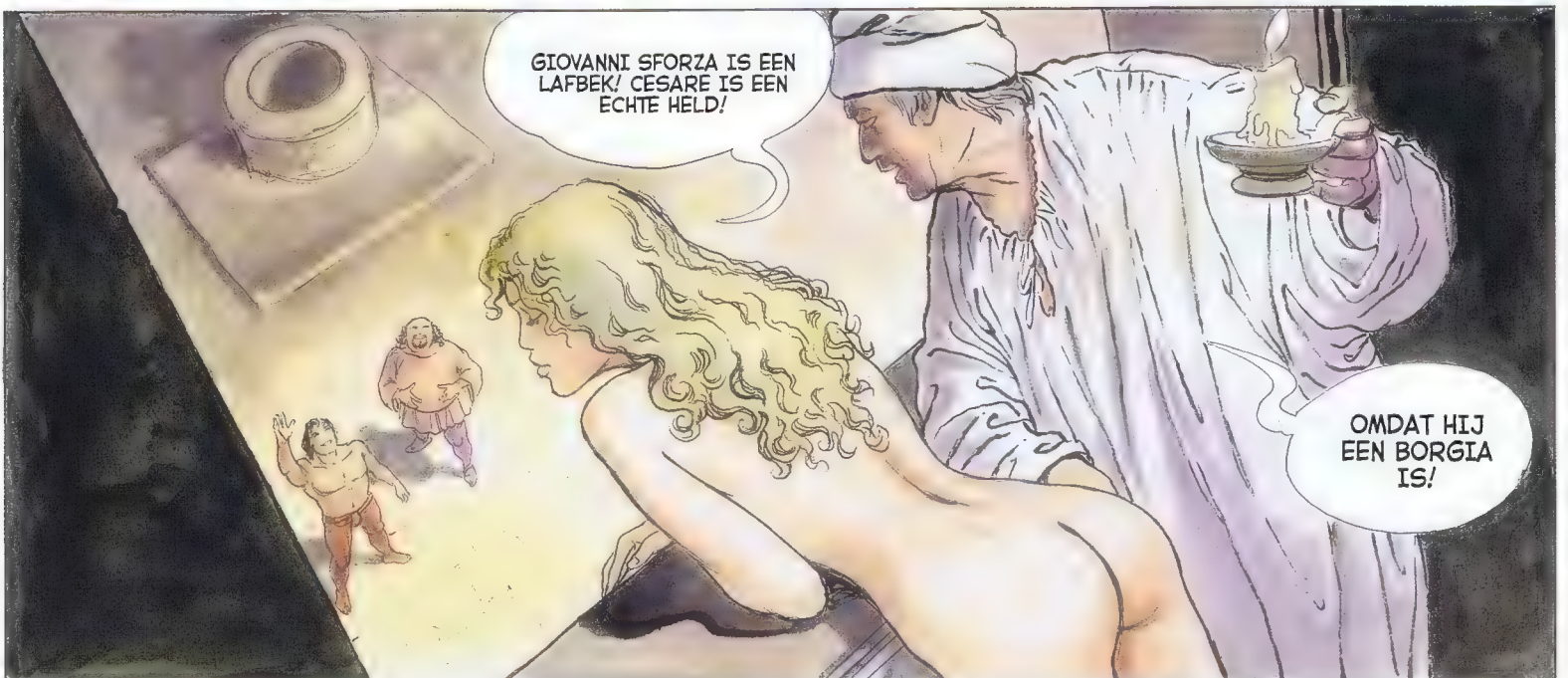
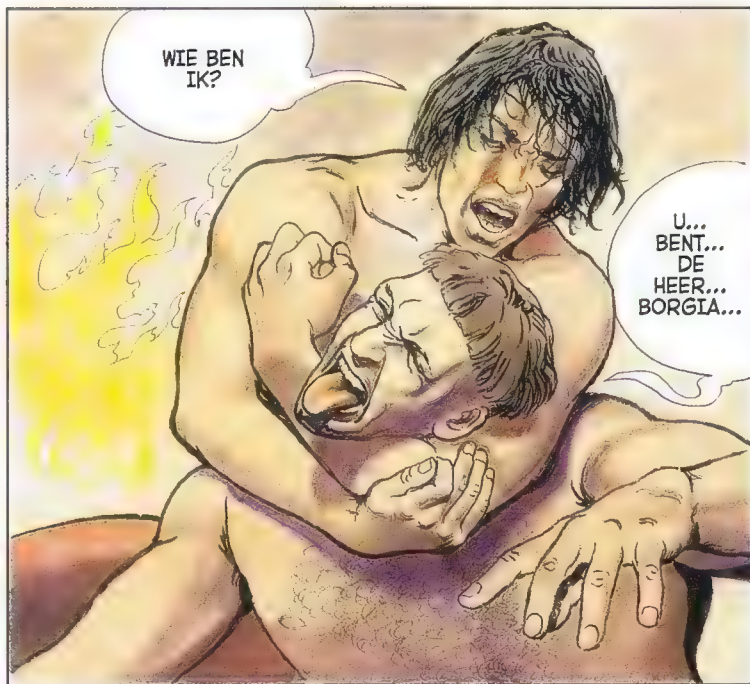










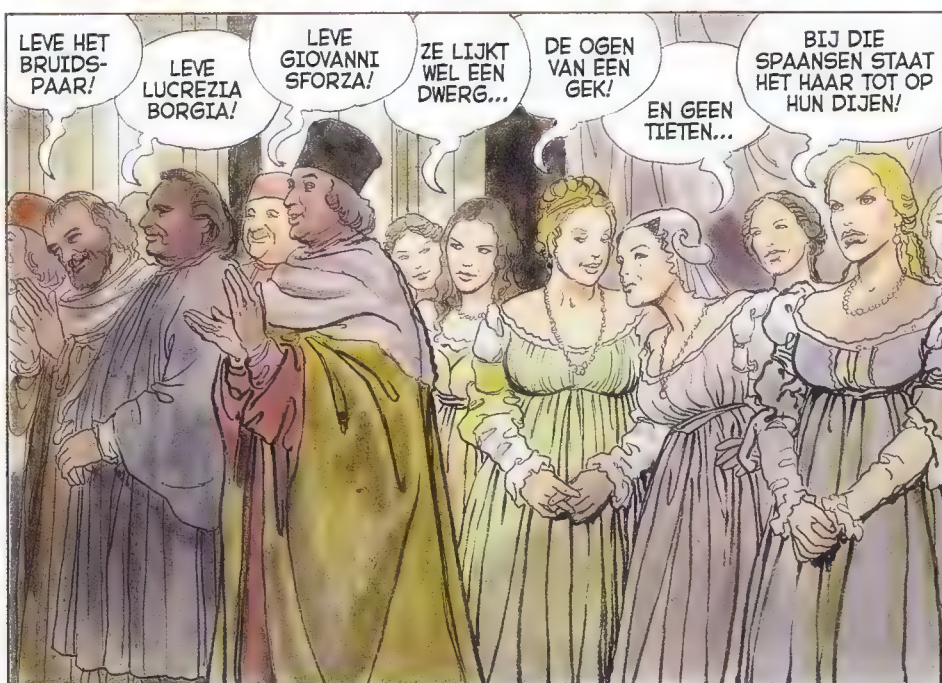
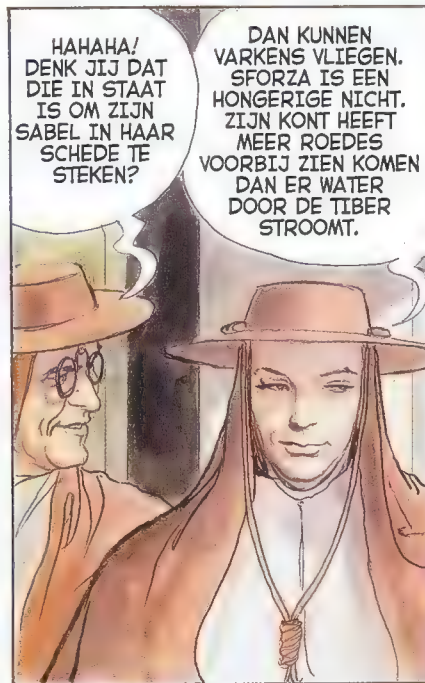
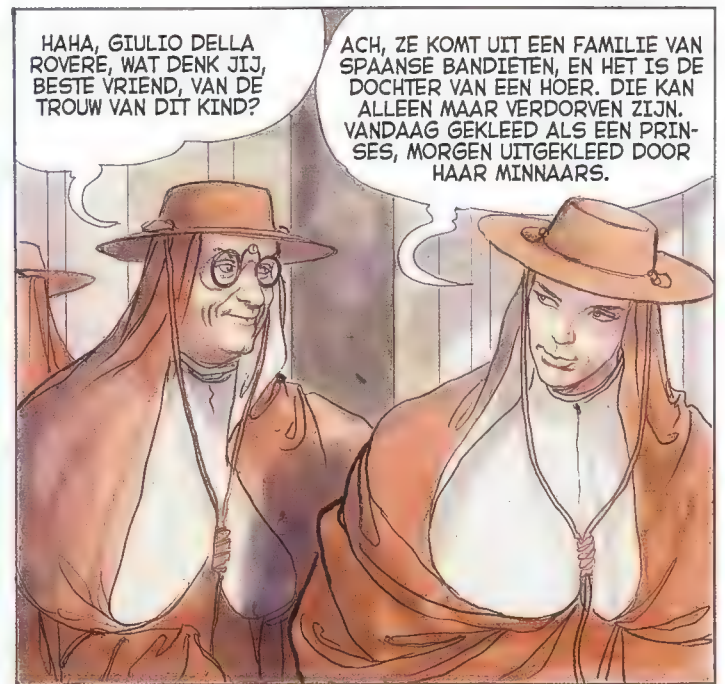




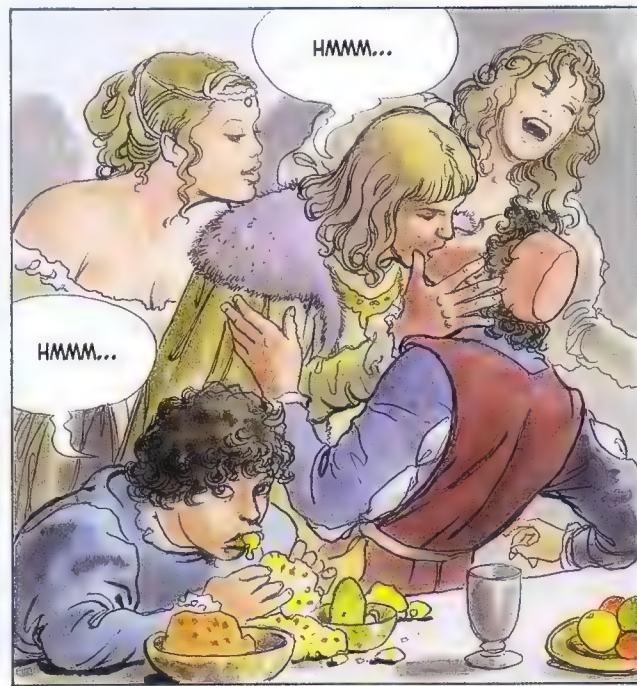
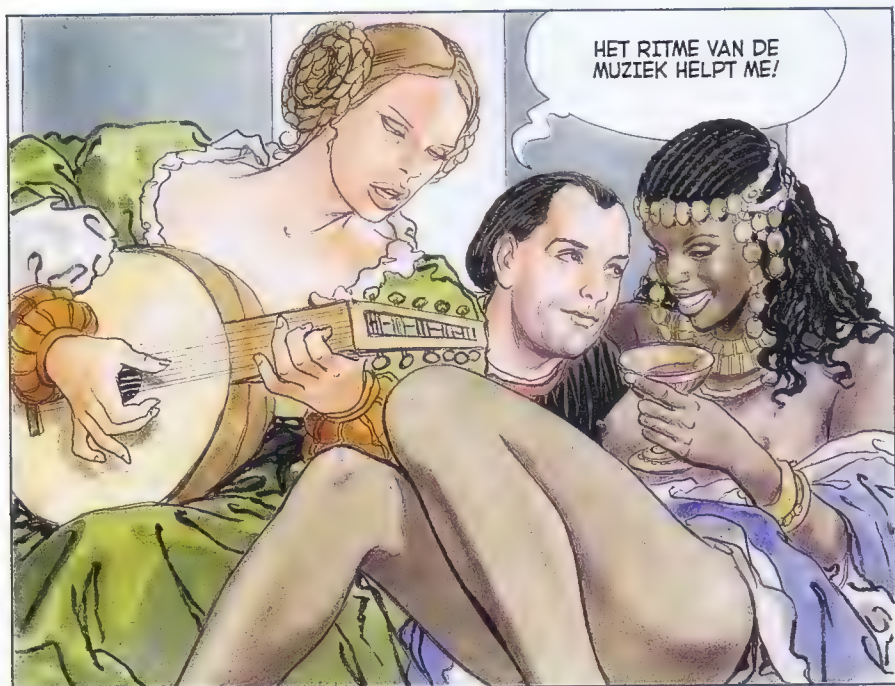
PAUSELIJK PALEIS  
SINT-PIETER.



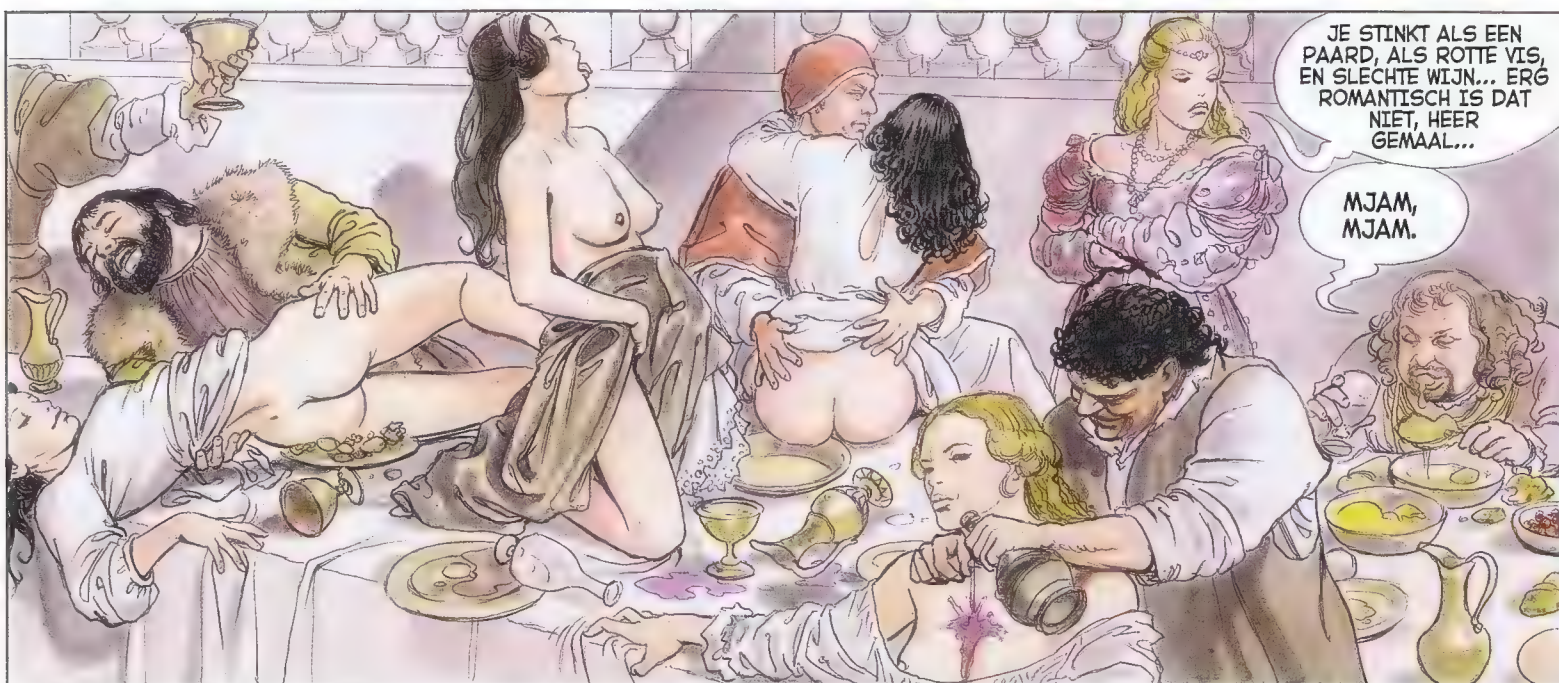
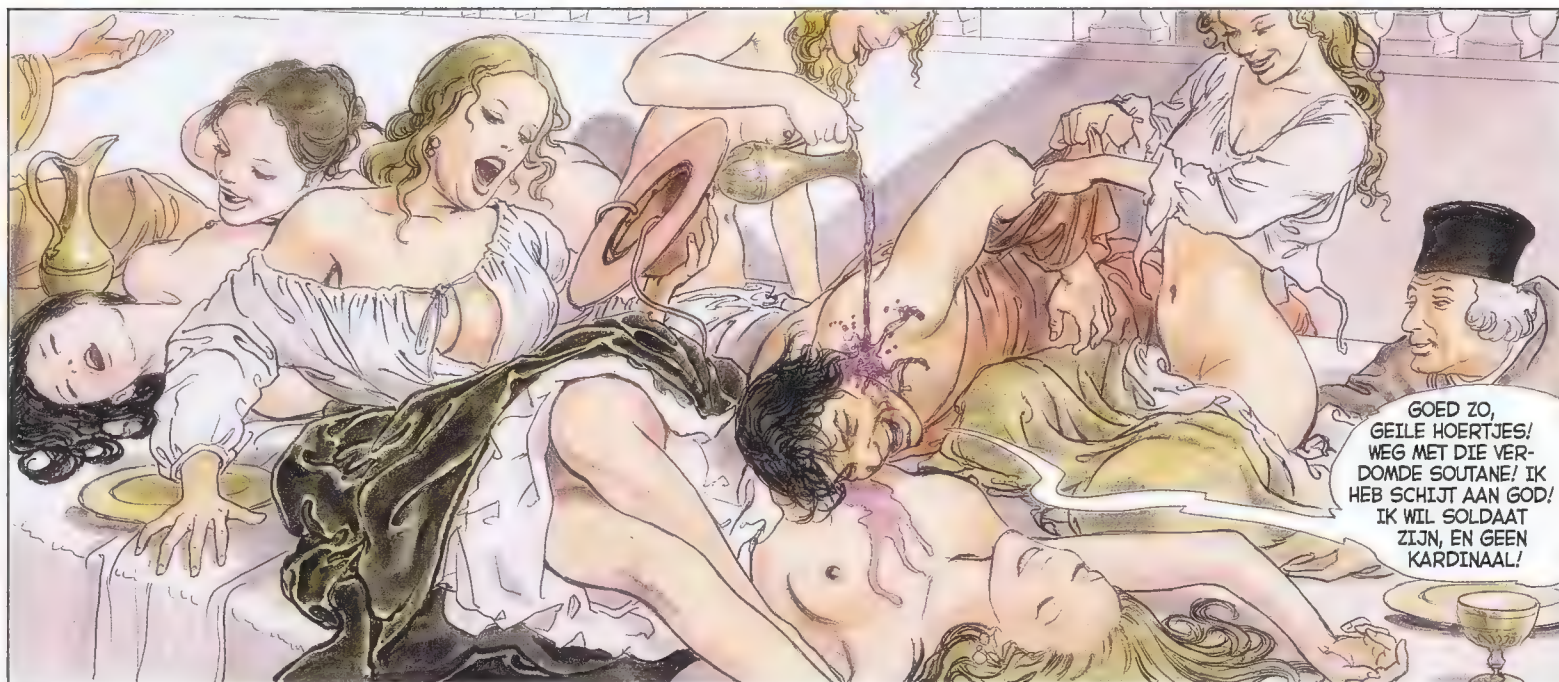






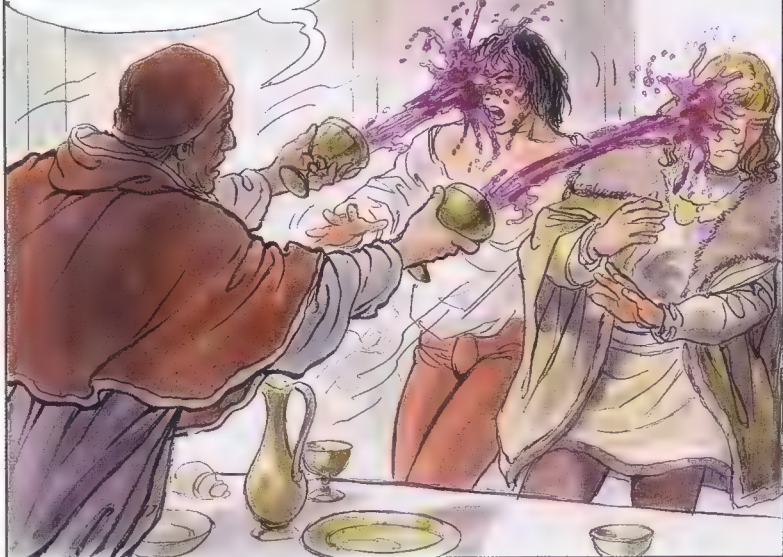








OPHOUDEN! ITALIË IS AL GENOEG VERDEELD ZONDER MENINGSVERSCILLEN IN EIGEN KRING! DRINK ALS BROERS OP HET VERBOND TUSSEN ROME EN MILAAN!



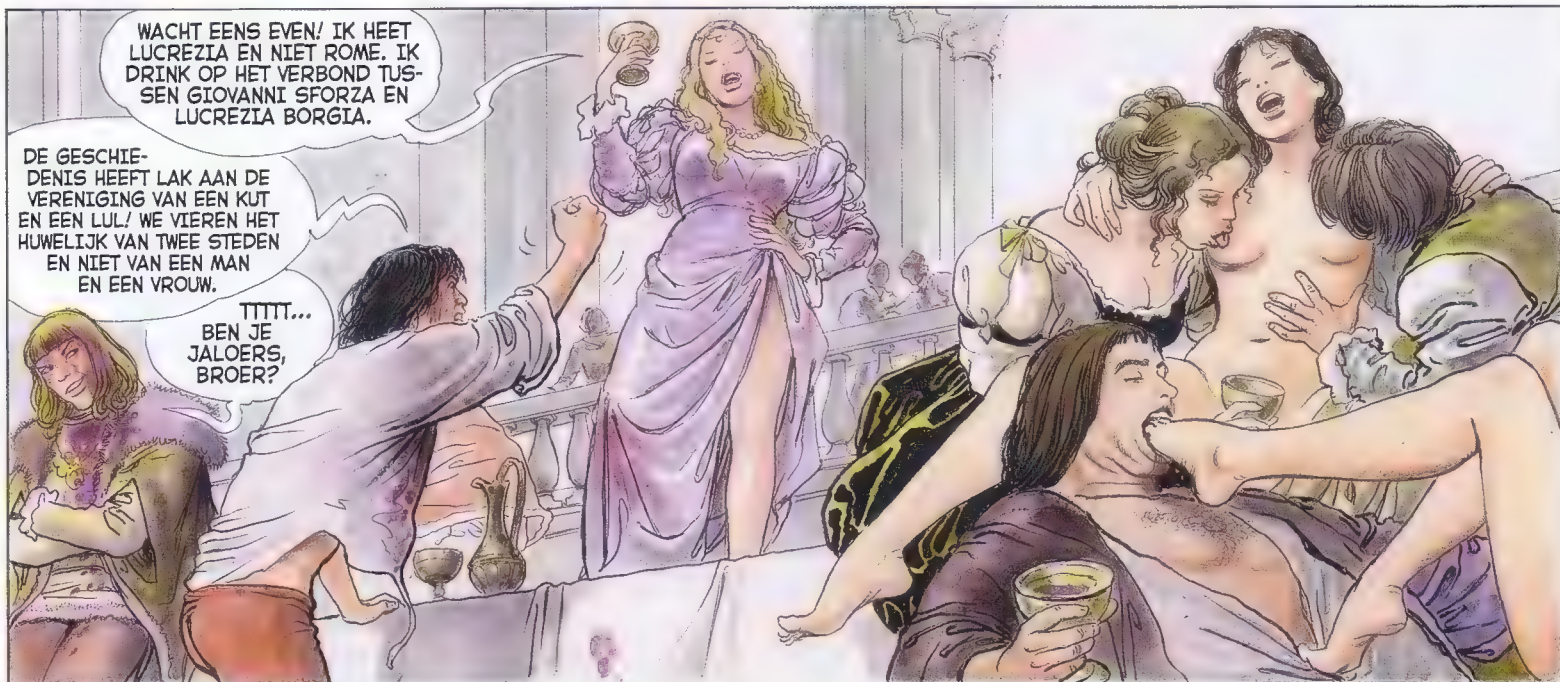
OP HET VERBOND TUSSEN ROME EN MILAAN!



WACHT EENS EVEN! IK HEET LUCREZIA EN NIET ROME. IK DRINK OP HET VERBOND TUSSEN GIOVANNI SFORZA EN LUCREZIA BORGIA.

DE GESCHIEDENIS HEEFT LAK AAN DE VERENIGING VAN EEN KUT EN EEN LUL! WE VIEREN HET HUWELIJK VAN TWEE STEDEN EN NIET VAN EEN MAN EN EEN VROUW.

TTTTT... BEN JE JALOERS, BROER?



STA NIET TE KLETSEN, GIOVANNI! FRANKRIJK EN ENGELAND BESTAAN, EN DIE HEBBEN ZICH VERENIGD! ITALIË BESTAAT NIET; WIJ HEBBEN ROME, VERDEROP NAPELS EN NOG VERDER WEG MILAAN, VENETIË EN GA MAAR DOOR! DIE KNOKKEN ALLEMAAL VOOR HUN EIGEN, KLEINE BELANGEN! WAT MOETEN WE DAN DOEN?

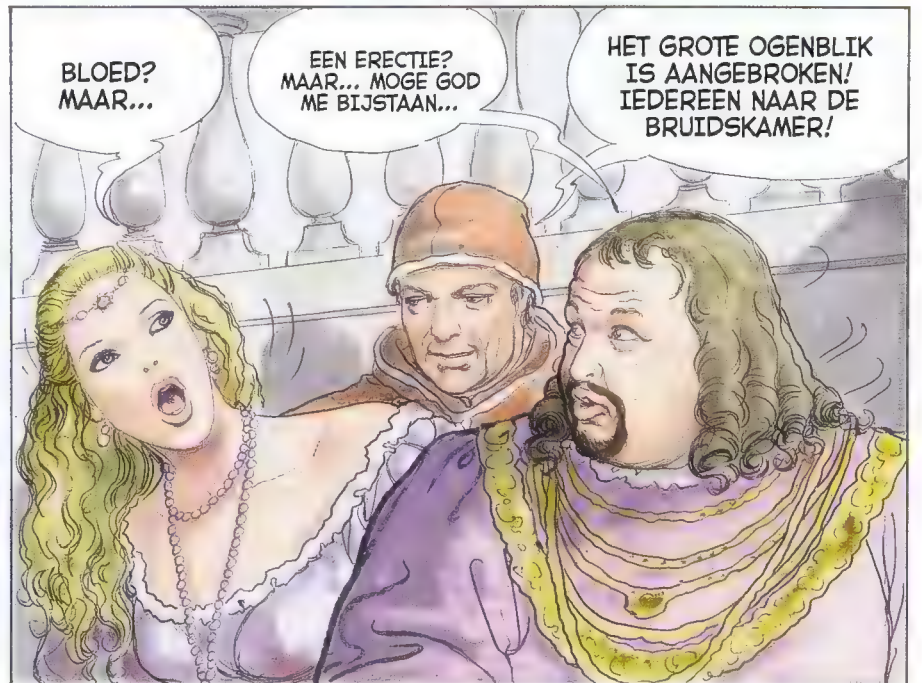


HEER, ROME EN MILAAN ZOUDEN ZICH MOETEN VERENIGEN OM DE ANDERE STATEN BINNEN TE VALLEN. MET ALS RESULTAAT: EEN NATIONALE EENHEID. HET DOEL HEILIGT DE MIDDELEN!

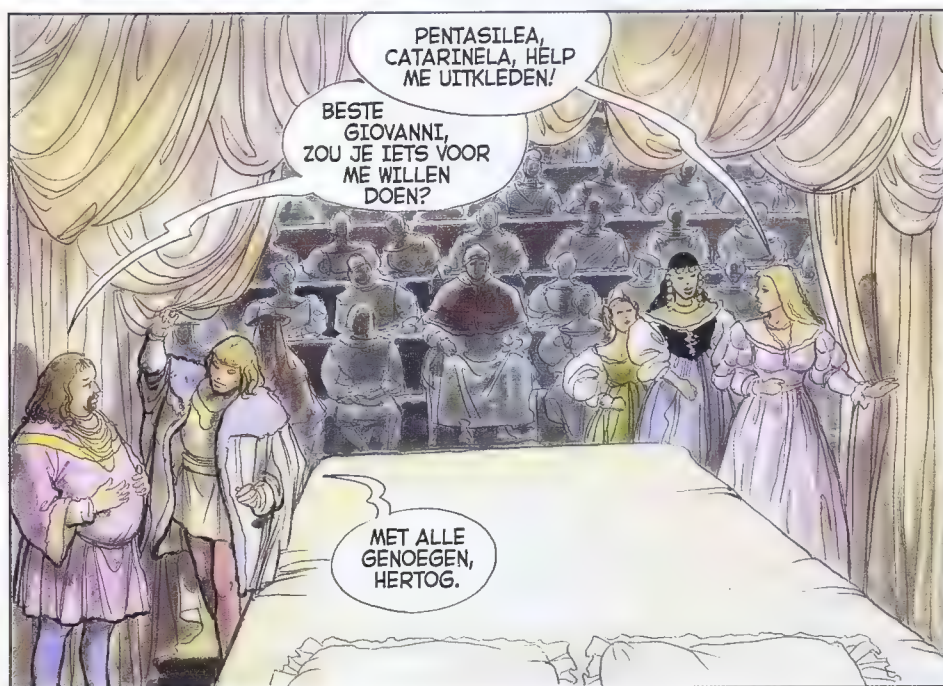
ZIE JE WEL! WE DRINKEN OP ROME EN MILAAN!



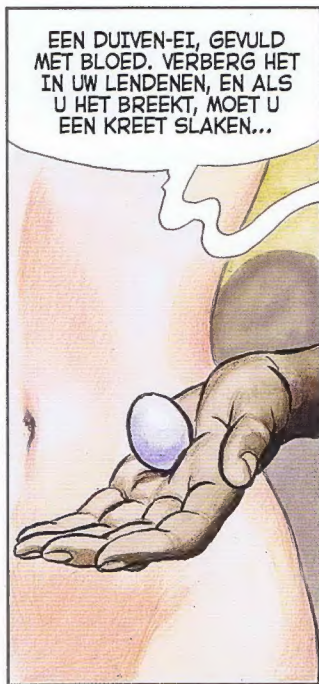












EEN DUIVEN-EI, GEVULD  
MET BLOED. VERBERG HET  
IN UW LENDENEN, EN ALS  
U HET BREEKT, MOET U  
EEN KREET SLAKEN...

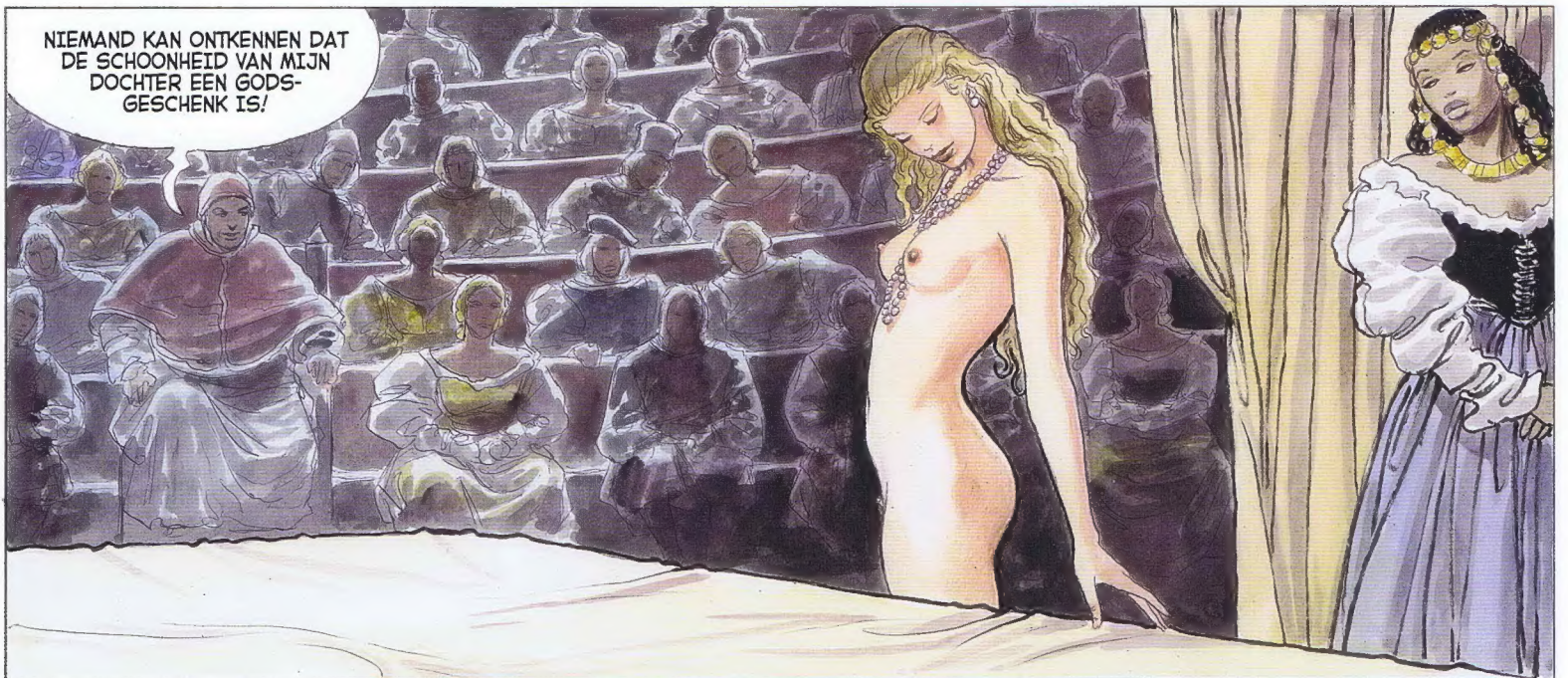


BEUH... BHUU...  
BHEEU... DIE KRIJG  
IK NOOIT OMHOOG...  
DE GROT VAN EEN  
VROUW... DAAR WALG  
IK VAN...

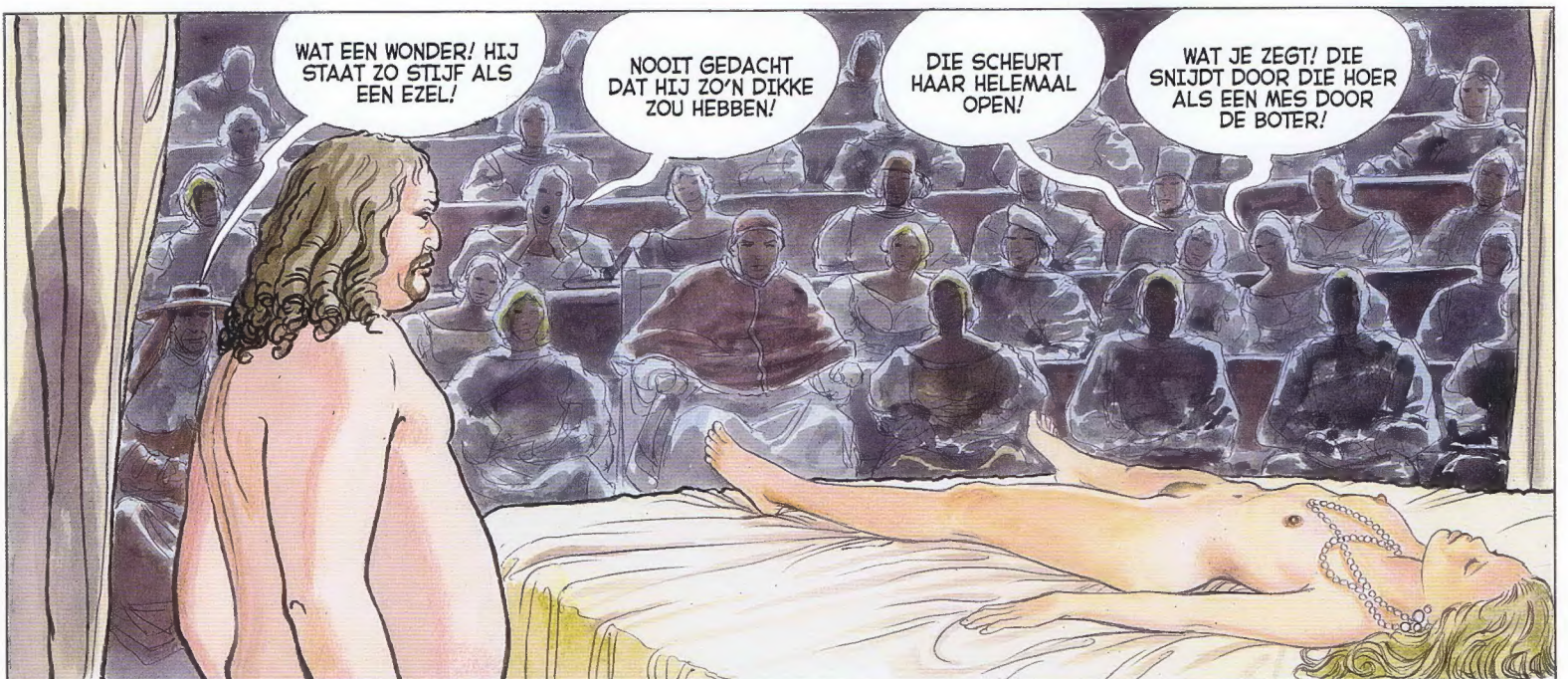
MAAK JE GEEN ZORGEN,  
BESTE VRIEND... JE  
HOEFT ALLEEN MAAR  
OP MIJN ZUS TE GAAN  
LIGGEN ZONDER HEM  
ERIN TE STEKEN...  
IK ZAL JE WEL  
OP WEG HELPEN...



OOOOHH...  
AHHH... HMMM...  
OOHHH...



NIEMAND KAN ONTKENNEN DAT  
DE SCHOONHEID VAN MIJN  
DOCHTER EEN GODS-  
GESCHENK IS!



WAT EEN WONDER! HIJ  
STAAT ZO STIJF ALS  
EEN EZEL!

NOOIT GEDACHT  
DAT HIJ ZO'N DIKKE  
ZOU HEBBEN!

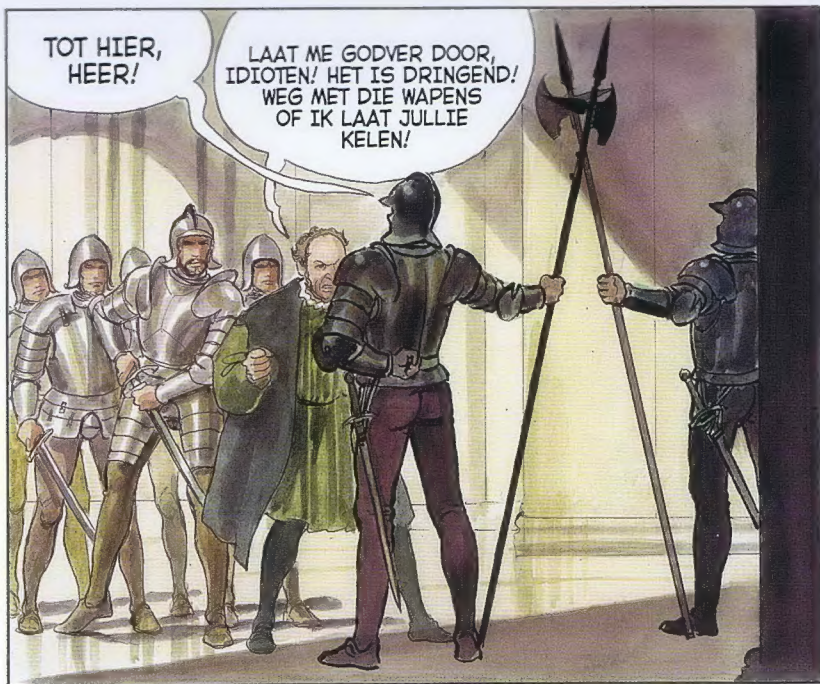
DIE SCHEURT  
HAAR HELEMAAL  
OPEN!

WAT JE ZEGT! DIE  
SNIJDT DOOR DIE HOER  
ALS EEN MES DOOR  
DE BOTER!









TOT HIER,  
HEER!

LAAT ME GODVER DOOR,  
IDIOTEN! HET IS DRINGEND!  
WEG MET DIE WAPENS  
OF IK LAAT JULLIE  
KELEN!



HA, DUARTE... JE MAAKT MISBRUIK  
VAN ONZE OUDE VRIENDSCHAP! IK  
HEB VANNACHT TE VEEL GEDRONKEN  
EN IK HEB HOOFDPIJN. IK HEB  
OPDRACHT GEGEVEN NIEMAND  
TOT MIJN KAMER TOE  
TE LATEN...

RODRIGO,  
ASJEBLIEFT,  
LUISTER...



DE FRANSE KONING HEEFT EEN  
ENORM LEGER OP DE BEEN  
GEBRACHT. HIJ MAAKT ZICH OP  
OM ITALIË BINNEN TE VALLEN,  
MET NAPELS ALS EEN VOORUIT-  
GESCHOVEN POST VOOR EEN  
TOEKOMSTIGE KRUISTOCHT!  
HIJ REKENT OP DE HULP VAN  
ENGELAND, SPANJE, EN  
OOSTENRIJK...



BOVENDIEN HEEFT GIULIO  
DELLA ROVERE EEN ASTROLOOG  
NAAR KAREL VIII GESTUURD  
OM HEM ERVAN TE OVERTUIGEN  
DAT HIJ, EN NIET JIJ, DE  
SOVEREINE PAUS MOET  
ZIJN... DE KERK WORDT  
BEDREIGD!

VERDOMME! ALS MILAAN  
VALT, HEEFT HET HUWELIJK  
VAN LUCREZIA EN SFORZA  
GEEN ENKELE ZIN! DAN MOET  
HET ONTBONDEN WORDEN OM  
HAAR TE LATEN TROUWEN MET  
IEMAND DIE ONS WEL VAN  
DIENST KAN  
ZIJN!



HET LIJKT ME NODIG DAT IK EEN VERBOND  
SLUIT MET NAPELS EN ARAGON! DAT IK ME  
ONTDOE VAN DIE ZWITSERSE HUURLINGEN OM  
EEN LEGER TE VORMEN DAT ME TROUW IS!  
EN DAT IK EEN PLAN BEDENK OM DIE SMEER-  
LAP VAN EEN GIULIO DELLA ROVERE TE VERHIN-  
DEREN DAT HIJ ME VAN DE PAUSELIJKE  
TROON STOOT!



BIJ DE HEILIGE MELK  
VAN DE MAAGD MARIA,  
ZAL ER DAN NOOIT EEN  
DAG KOMEN WAAROP  
IK EEN KLEIN BEETJE  
RUST HEB?!!

WORDT VERVOLGD. DEEL 3:  
VLAMMEN VAN DE BRANDSTAPEL.





ROME  
WAS IN DE VIJFTIENDE EEUW  
EEN STAD ZONDER MORAAAL EN RESPECT.

Nadat in 1492 Rodrigo Borgia door omkoping tot paus was gekozen, probeerde hij met harde hand Rome in zijn macht te krijgen.

Door zijn honger naar macht kende hij geen scrupules, zelfs moord ging hij niet uit de weg om zijn eigen macht en die van zijn familie te vergroten en over heel Italië uit te breiden.

eerder verschenen  
deel 1  
Bloed voor de Paus



SOMBRIERO



9 789087 160029